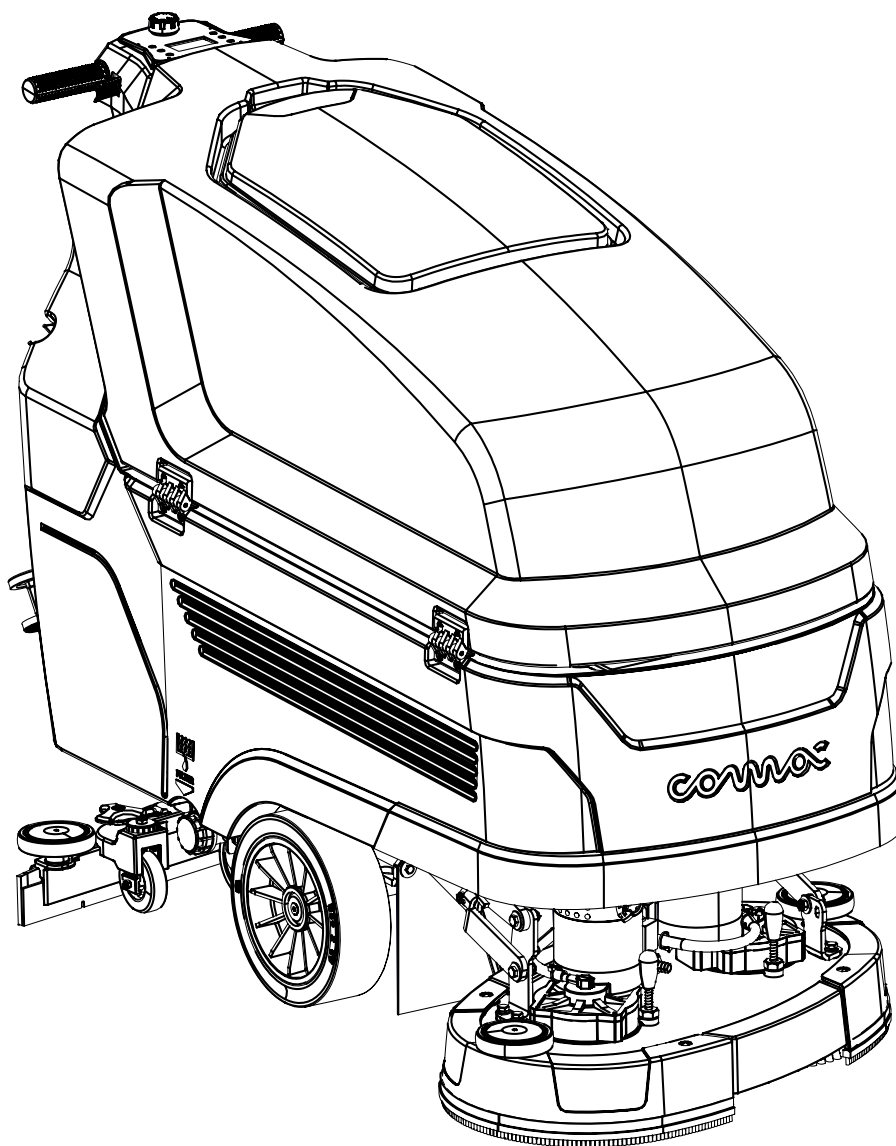


VEGA 2019



SCRUBBING MACHINES

MANUALE USO E MANUTENZIONE

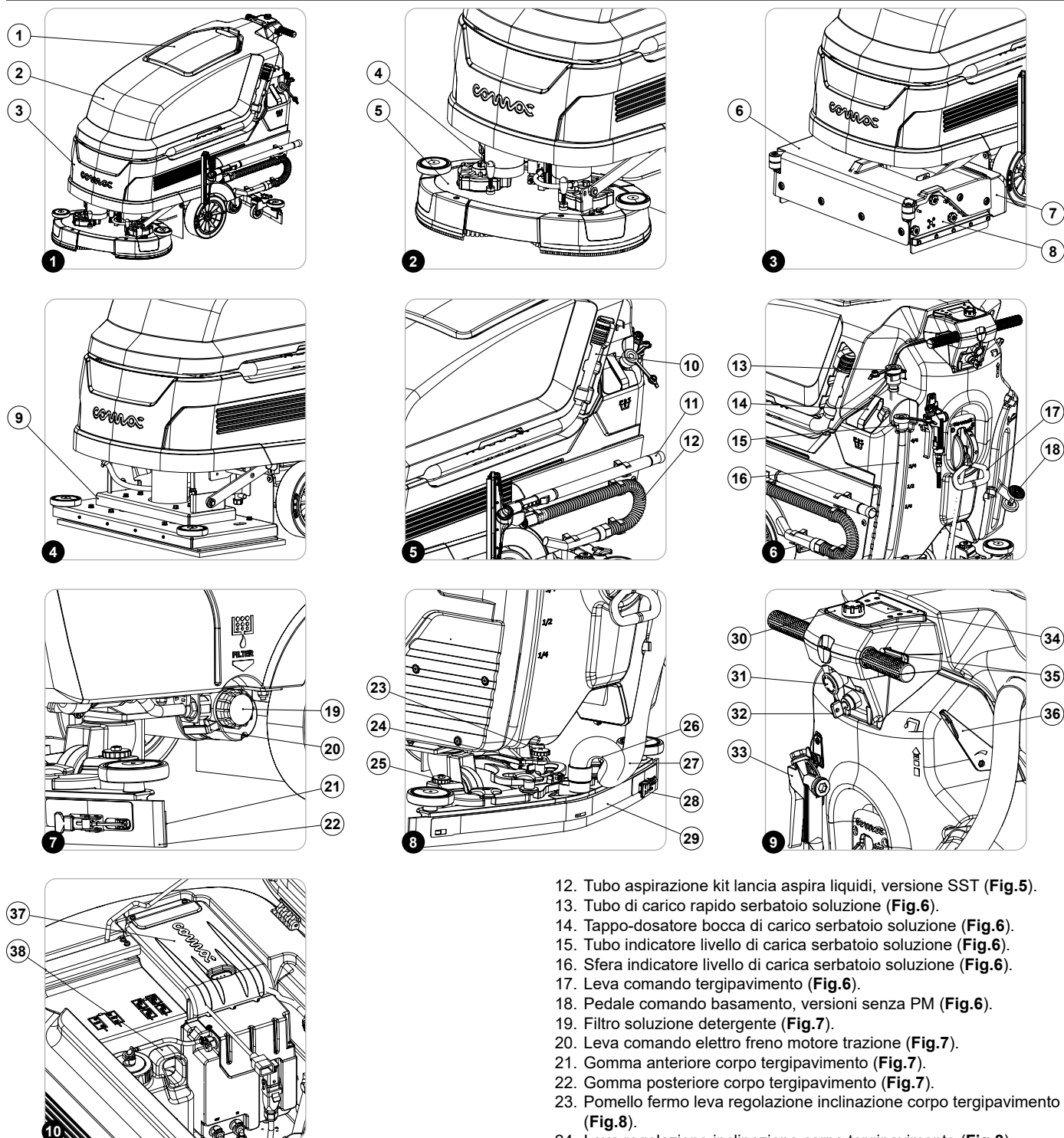


INDICE

INDICE	3
LOCALIZZAZIONE DEI COMPONENTI PRINCIPALI DELLA MACCHINA	5
DESCRIZIONE GENERALE	6
NORME GENERALI DI SICUREZZA	6
SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL MANUALE	6
SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE	7
DESTINATARI	7
CONSERVAZIONE DEL MANUALE	7
PRESA IN CONSEGNA DELLA MACCHINA	7
PREMESSA	7
DATI PER L'IDENTIFICAZIONE	7
DESCRIZIONE TECNICA	7
USO INTESO – USO PREVISTO	7
SICUREZZA	7
CONVENZIONI	7
TARGA MATRICOLA	8
DATI TECNICI	8
SIMBOLOI ED ETICHETTE UTILIZZATI NELLA MACCHINA	9
SIMBOLOGIA UTILIZZATA NELLA MACCHINA	9
ETICHETTE UTILIZZATE NELLA MACCHINA	10
SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL PANNELLO DI COMANDO	11
SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL PANNELLO DI CONTROLLO	11
PREPARAZIONE DELLA MACCHINA	12
MOVIMENTAZIONE DELLA MACCHINA IMBALLATA	13
COME SBALLARE LA MACCHINA (versioni senza PM)	13
COME SBALLARE LA MACCHINA (versioni con PM)	13
COME TRASPORTARE LA MACCHINA	14
MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA	14
TIPO DI BATTERIA DA UTILIZZARE	14
INSERIMENTO DELLE BATTERIE NELLA MACCHINA	14
MANUTENZIONE E SMALTIMENTO DELLE BATTERIE	15
RICARICA DELLE BATTERIE	15
INSERIMENTO FILTRO IMPIANTO IDRICO	16
MONTAGGIO SPAZZOLA (VERSIONE LAVANTE)	16
MONTAGGIO SPAZZOLA (VERSIONE SPAZZANTE)	16
MONTAGGIO PAD ABRASIVO (VERSIONE ORBITALE)	16
MONTAGGIO CORPO TERGIPAVIMENTO	17
RIEMPIMENTO DI ACQUA IL SERBATOIO SOLUZIONE	17
SOLUZIONE DETERGENTE	17
PREPARAZIONE AL LAVORO	18
INIZIARE IL LAVORO	19
SEGNALATORE LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA	20
CONTAORE	21
LAVORO DI LAVAGGIO CON ASCIUGATURA	21
LAVORO DI LAVAGGIO SENZA ASCIUGATURA	21
LAVORO DI ASCIUGATURA	22
MODALITÀ ECO MODE	23
REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE (versioni senza sistema CDS)	23
REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE (versioni con sistema CDS)	23
REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ	23
ATTIVAZIONE - DISATTIVAZIONE RETROMARCIA	24
KIT LANCIA ASPIRAZIONE	24
KIT PISTOLA SPRAY	25
EXTRA PRESSIONE BASAMENTO	25
PULSANTE DI EMERGENZA	25
SCHERMATA ALLARME	25

INSERIMENTO TAG (VERSIONI CFC)	26
DISPOSITIVO TROPPO PIENO	26
AL TERMINE DEL LAVORO	26
INTERVENTI DI MANUTENZIONE CONSIGLIATA	27
PULIZIA CORPO TERGIPAVIMENTO	29
PULIZIA CASSETTO DI RACCOLTA (VERSIONE SPAZZANTE)	29
PULIZIA SPAZZOLE BASAMENTO (VERSIONE LAVANTE)	29
PULIZIA SPAZZOLE BASAMENTO (VERSIONE SPAZZANTE)	29
SVUOTAMENTO SERBATOIO DI RECUPERO	30
PULIZIA FILTRI SERBATOIO DI RECUPERO	30
PULIZIA TUBO ASPIRAZIONE	30
SVUOTAMENTO SERBATOIO SOLUZIONE	30
PULIZIA FILTRO IMPIANTO IDRICO	30
PULIZIA TANICA DETERGENTE (VERSIONI CDS)	31
INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	31
SOSTITUZIONE GOMME CORPO TERGIPAVIMENTO	31
SOSTITUZIONE SPAZZOLA (VERSIONI LAVANTE)	32
SOSTITUZIONE SPAZZOLA (VERSIONI SPAZZANTE)	32
INTERVENTI DI REGOLAZIONE	32
REGOLAZIONE GOMME CORPO TERGIPAVIMENTO	32
SCELTA ED USO DELLE SPAZZOLE	33
RISOLUZIONE GUASTI	34
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	36

LOCALIZZAZIONE DEI COMPONENTI PRINCIPALI DELLA MACCHINA



I componenti principali della macchina sono:

1. Coperchio serbatoio di recupero (Fig.1).
2. Serbatoio di recupero (Fig.1).
3. Serbatoio soluzione (Fig.1).
4. Perno blocco rotazione piatto porta spazzola (Fig.2).
5. Basamento versione lavante (Fig.2).
6. Basamento versione spazzante (Fig.3).
7. Cassetto di raccolta (Fig.4).
8. Carter copertura spazzola anteriore (Fig.3).
9. Basamento versione orbitale (Fig.4).
10. Tubo scarico serbatoio di recupero (Fig.5).
11. Tubo prolunga kit lancia aspira liquidi, versione SST (Fig.5).

12. Tubo aspirazione kit lancia aspira liquidi, versione SST (Fig.5).
13. Tubo di carico rapido serbatoio soluzione (Fig.6).
14. Tappo-dosatore bocca di carico serbatoio soluzione (Fig.6).
15. Tubo indicatore livello di carica serbatoio soluzione (Fig.6).
16. Sfera indicatore livello di carica serbatoio soluzione (Fig.6).
17. Leva comando tergipavimento (Fig.6).
18. Pedale comando basamento, versioni senza PM (Fig.6).
19. Filtro soluzione detergente (Fig.7).
20. Leva comando elettro freno motore trazione (Fig.7).
21. Gomma anteriore corpo tergipavimento (Fig.7).
22. Gomma posteriore corpo tergipavimento (Fig.7).
23. Pomello fermo leva regolazione inclinazione corpo tergipavimento (Fig.8).
24. Leva regolazione inclinazione corpo tergipavimento (Fig.8).
25. Pomello regolazione altezza corpo tergipavimento (Fig.8).
26. Pomello fissaggio corpo tergipavimento (Fig.8).
27. Pomello fissaggio corpo inferiore tergipavimento (Fig.8).
28. Leva sgancio lama fissaggio gomma posteriore (Fig.8).
29. Lama fissaggio gomma posteriore (Fig.8).
30. Pannello di comando (Fig.9).
31. Fungo di emergenza (Fig.9).
32. Interruttore generale a chiave (Fig.9).
33. Pistola kit pulizia serbatoio, versione SST (Fig.9).
34. Display di controllo (Fig.9).
35. Leva presenza operatore (Fig.9).
36. Leva comando rubinetto soluzione detergente (Fig.9).
37. Carica batterie a bordo, versioni CB (Fig.10).
38. Tanica prodotto chimico, versioni CDS (Fig.10).

DESCRIZIONE GENERALE

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non s'intendono impegnative. L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche a organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale. La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge. **L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.**

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Prima di usare la macchina si prega di leggere attentamente e di osservare le istruzioni presenti nel seguente documento, sia le istruzioni presenti nel documento fornito con la macchina stessa "NORME GENERALI DI SICUREZZA" (codice documento 10083659).

SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL MANUALE

	Simbolo del libro aperto con la i: Indica che bisogna consultare le istruzioni per l'uso.
	Simbolo del libro aperto: Indica all'operatore di leggere il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.
	Simbolo di luogo al coperto: Le procedure precedute dal seguente simbolo devono essere effettuate rigorosamente in un luogo al coperto ed all'asciutto.
	Simbolo di informazione: Indica all'operatore un informazione aggiuntiva per migliorare l'utilizzo dell'apparecchio.
	Simbolo di avvertimento: Leggere attentamente le sezioni precedute da questo simbolo attenendosi scrupolosamente a quanto indicato, per la sicurezza dell'operatore e dell'apparecchio.
	Simbolo pericolo sostanze corrosive: Indica all'operatore di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani causate da sostanze corrosive.
	Simbolo pericolo fuoriuscita acido delle batterie: Indica all'operatore il pericolo di fuoriuscita di acido o delle esalazioni dell'acido delle batterie durante la loro ricarica.
	Simbolo di pericolo carrelli in movimento: Indica di movimentare il prodotto imballato con idonei carrelli di movimentazione conformi alle disposizioni di legge.
	Simbolo obbligo ventilare il locale: Indica all'operatore di ventilare il locale durante le fasi di ricarica delle batterie.
	Simbolo obbligo utilizzo guanti di protezione: Indica all'operatore di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani causate da oggetti taglienti.
	Simbolo obbligo utilizzo di utensili: Indica all'operatore di utilizzare degli utensili non presenti nell'imballo della macchina.
	Simbolo divieto di calpestare: Indica all'operatore il divieto di calpestare componenti della macchina per evitare lesioni gravi all'operatore stesso.
	Simbolo di riciclaggio: Indica all'operatore di eseguire le operazioni secondo le normative ambientali vigenti nel luogo in cui si sta utilizzando l'apparecchio.
	Simbolo di smaltimento: Leggere attentamente le sezioni precedute da questo simbolo per lo smaltimento dell'apparecchio.

SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE

Questo manuale ha lo scopo di fornire al cliente tutte le informazioni necessarie per utilizzare la macchina nel modo più adeguato, autonomo e sicuro possibile. Esso comprende informazioni inerenti l'aspetto tecnico, la sicurezza, il funzionamento, il fermo della macchina, la manutenzione, i ricambi e la rottamazione. Prima di effettuare qualsiasi operazione sulla macchina, gli operatori ed i tecnici qualificati, devono leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale. In caso di dubbi sulla corretta interpretazione delle istruzioni, interpellare il più vicino centro assistenza COMAC, per ottenere i necessari chiarimenti.

DESTINATARI

Il manuale in oggetto è rivolto sia all'operatore sia ai tecnici qualificati alla manutenzione della macchina. Gli operatori non devono effettuare operazioni riservate ai tecnici qualificati. La ditta produttrice non risponde di danni derivanti dalla mancata osservanza di questo divieto.

CONSERVAZIONE DEL MANUALE

Il manuale Uso e Manutenzione deve essere conservato nelle immediate vicinanze della macchina, dentro l'apposita busta, al riparo da liquidi e quant'altro ne possa compromettere lo stato di leggibilità.

PRESA IN CONSEGNA DELLA MACCHINA

Al momento della presa in consegna è indispensabile controllare immediatamente di aver ricevuto tutto il materiale indicato sui documenti di accompagnamento, ed inoltre che la macchina non abbia subito danni durante il trasporto. In caso affermativo, far constatare allo spedizioniere l'entità del danno subito, avvertendo nel contempo il nostro ufficio gestione clienti. Soltanto agendo in questo modo e tempestivamente sarà possibile avere il materiale mancante e il risarcimento dei danni.

PREMESSA

Qualsiasi lavasciugapavimenti può funzionare bene e lavorare con profitto soltanto se usata correttamente e mantenuta in piena efficienza effettuando la manutenzione descritta nella documentazione allegata. Preghiamo perciò di leggere con attenzione questo manuale di istruzioni e di rileggerlo ogni qualvolta, nell'usare la macchina, sorgeranno delle difficoltà. In caso di necessità, ricordiamo che il nostro servizio di assistenza, organizzato in collaborazione con i nostri concessionari, è sempre a disposizione per eventuali consigli o interventi diretti.

DATI PER L'IDENTIFICAZIONE

Per l'assistenza tecnica o per la richiesta di parti di ricambio, citare sempre il modello, la versione e il numero di matricola posto sull'apposita targhetta matricolare.

DESCRIZIONE TECNICA

La **Vega 2019** è una macchina lavasciuga pavimenti che, utilizzando l'azione meccanica di una o due spazzole con l'aggiunta dell'azione chimica di una soluzione acqua-detersivo, è in grado di pulire una vasta gamma di pavimentazioni e tipologie di sporco, raccogliendo, durante il suo moto di avanzamento, lo sporco rimosso e la soluzione detergente non assorbita dal pavimento. **La macchina deve essere usata solo per tale scopo.**

USO INTESO – USO PREVISTO

Questa lavasciugapavimenti è concepita e costruita per la pulizia (lavaggio ed asciugatura) di pavimenti lisci e compatti, in ambiente commerciale, civile ed industriale, in condizioni di verificata sicurezza, da parte di un operatore qualificato. La lavasciugapavimenti non è idonea al lavaggio di tappeti o moquette. La lavasciugapavimenti è adatta ad essere utilizzata esclusivamente in ambienti chiusi o comunque coperti.



ATTENZIONE: la macchina non è adatta a un uso sotto la pioggia o sotto getti d'acqua.



È VIETATO utilizzare la macchina in ambienti con atmosfera esplosiva per raccogliere polveri pericolose o liquidi infiammabili. Inoltre non è adatta come mezzo di trasporto di cose o persone.

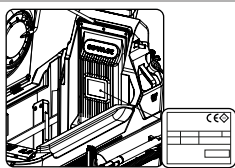
SICUREZZA

Per evitare infortuni, la collaborazione dell'operatore è essenziale. Nessun programma di prevenzione infortuni può essere efficace senza la collaborazione totale della persona direttamente responsabile del funzionamento della macchina. La maggior parte degli incidenti che avvengono in un'azienda, sul lavoro o nei trasferimenti, sono causati dall'inosservanza delle più elementari regole di prudenza. Un operatore attento e prudente è la miglior garanzia contro gli infortuni e si rivela indispensabile per completare qualsiasi programma di prevenzione.

CONVENZIONI

Tutti i riferimenti avanti e indietro, anteriore e posteriore, destro e sinistro indicati in questo manuale, devono intendersi riferiti all'operatore in posizione di guida con le mani sul volante.

TARGA MATRICOLA



La targa matricola è posizionata all'interno della macchina, sopra il carter copertura impianto elettrico, in essa sono riportate le caratteristiche generali della macchina in particolare modo il numero di serie della macchina. Il numero di serie è un'informazione molto importante che deve essere sempre fornita congiuntamente ad ogni richiesta di assistenza o di acquisto ricambi. Nella targa matricola possiamo leggere le seguenti indicazioni:



1. Il valore espresso in Kg del peso delle batterie di alimentazione dell'apparecchio.
2. Il grado di protezione IP dell'apparecchio.
3. Il valore in Kg del peso lordo dell'apparecchio.
4. Il codice identificativo dell'apparecchio.
5. Il numero di serie dell'apparecchio.
6. Il nome identificativo dell'apparecchio.
7. Il valore espresso in W della potenza nominale assorbita dell'apparecchio.
8. Il valore espresso in % della massima pendenza affrontabile in fase di lavoro.
9. L'anno di produzione dell'apparecchio.
10. Il valore espresso in V della tensione nominale dell'apparecchio.
11. Il nome commerciale e l'indirizzo del produttore dell'apparecchio.

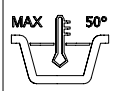
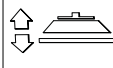
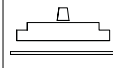
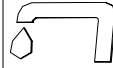
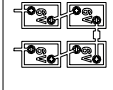
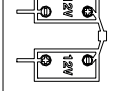
DATI TECNICI

DATI TECNICI	U.d.M. [KMS]	VEGA 65 BT	VEGA 75 BT	VEGA 85 BT	VEGA 70 BTo	VEGA 70 BTs
Potenza nominale della macchina	KW	1,5	1,7	1,7	1,4	1,6
Capacità teorica di lavoro fino a	m ² /h	2425	2830	3145	2630	2370
Massima larghezza di lavoro	mm	655	765	850	710	640
Larghezza tergipavimento	mm	785	885	985	885	885
Spazzola basamento lavante (Ø setole esterne)	mm	340	400	440	-	-
Tampone abrasivo basamento orbitale (larghezza - lunghezza)	mm	-	-	-	710 - 355	-
Spazzola basamento spazzante (Ø setole esterne - lunghezza)	mm	-	-	-	-	180 - 615
Caratteristiche elettriche motore basamento	V - W	24 - 400	24 - 500	24 - 500	24 - 680	24 - 450
Numero di giri singola spazzola	rpm	140	140	140	-	550
Numero di oscillazioni tampone abrasivo	rpm	-	-	-	2000	-
Peso esercitato sul pavimento dal basamento	kg	52	52	52	45	33
Caratteristiche elettriche motore trazione (tensione - potenza)	V - W	24 - 300	24 - 300	24 - 300	24 - 300	24 - 300
Pendenza massima in lavoro (GVW)	%	9	9	9	9	9
Velocità massima in fase di lavoro	Km/h	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3
Caratteristiche elettriche motore aspirazione (tensione - potenza)	V - W	24 - 422	24 - 422	24 - 422	24 - 422	24 - 422
Depressione gruppo aspirazione	KPa	11,9	11,9	11,9	11,9	11,9
Massima capacità del serbatoio soluzione	l	76	76	76	76	76
Massima capacità del serbatoio di recupero	l	113	113	113	113	113
Massima capacità della tanica detergente (versioni CDS)	l	3	3	3	3	3
Massima capacità cassetto di raccolta	l	-	-	-	-	5
Minimo ingombro di inversione	mm	1600	1600	1600	1600	1600
Dimensioni della macchina (lunghezza - altezza - larghezza)	mm	1495	1515	1545	1390	1475
		1055	1055	1055	1055	1055
		785	885	985	885	885
Dimensioni vano delle batterie (lunghezza - altezza - larghezza)	mm	525	525	525	525	525
		385	385	385	385	385
		325	325	325	325	325
Peso macchina a vuoto	Kg	169	178	187	187	180
Peso macchina in trasporto	Kg	297	306	315	315	307
GVW	Kg	368	377	386	386	394
Livello di Pressione sonora posto operatore [ISO 11201] (L _{PA})	dB	<70	<70	69	69	69,6
Livello di Potenza sonora [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 3744] (L _{WA})	dB	<80	<80	80,27	80,27	85,43

DATI TECNICI	U.d.M. [KMS]	VEGA 65 BT	VEGA 75 BT	VEGA 85 BT	VEGA 70 BT ₀	VEGA 70 BT _s
Incertezza K_{pA}	dB	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Vibrazioni mano-braccio [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 5349-1]	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Incertezza di misura delle vibrazioni		4%	4%	4%	4%	4%

SIMBOLI ED ETICHETTE UTILIZZATI NELLA MACCHINA

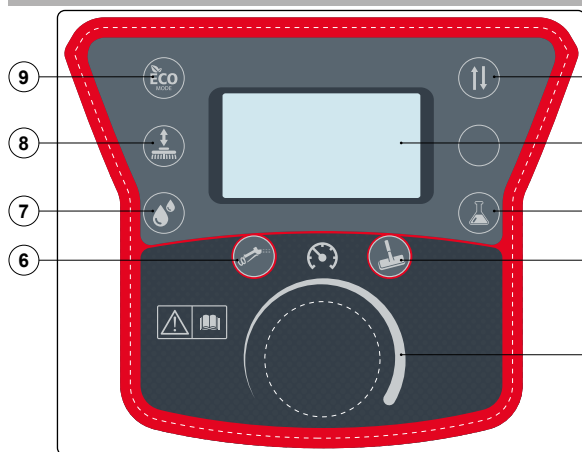
SIMBOLOGIA UTILIZZATA NELLA MACCHINA

	Simbolo localizzazione corpo filtro: Viene usato nella parte laterale destra della macchina per indicare la posizione del filtro serbatoio soluzione.
	Simbolo tubo scarico serbatoio di recupero - serbatoio soluzione: Viene usato nella parte posteriore sinistra della macchina, per identificare la posizione del tubo di scarico del serbatoio soluzione.
	Simbolo massima temperatura riempimento serbatoio soluzione: Viene usato nella parte laterale sinistra della macchina per indicare la massima temperatura che deve avere l'acqua per riempire in tutta sicurezza il serbatoio soluzione.
	Simbolo riempimento serbatoio soluzione: Viene usato nella parte posteriore sinistra della macchina per indicare la quantità di acqua o soluzione detergente presente all'interno di esso. Il simbolo qui a fianco identifica che il serbatoio è pieno per un quarto della sua capienza.
	Simbolo riempimento serbatoio soluzione: Viene usato nella parte posteriore sinistra della macchina per indicare la quantità di acqua o soluzione detergente presente all'interno di esso. Il simbolo qui a fianco identifica che il serbatoio è pieno per la metà della sua capienza.
	Simbolo riempimento serbatoio soluzione: Viene usato nella parte posteriore sinistra della macchina per indicare la quantità di acqua o soluzione detergente presente all'interno di esso. Il simbolo qui a fianco identifica che il serbatoio è pieno per tre quarti della sua capienza.
	Simbolo riempimento serbatoio soluzione: Viene usato nella parte posteriore sinistra della macchina per indicare la quantità di acqua o soluzione detergente presente all'interno di esso. Il simbolo qui a fianco identifica che il serbatoio è pieno.
	Simbolo posizione pedale comando basamento (versioni senza PM): Viene usato nella parte posteriore destra della macchina per indicare il pedale comando basamento.
	Simbolo posizione leva comando tergipavimento: Viene usato nella parte posteriore della macchina per indicare la leva comando tergipavimento.
	Simbolo posizione leva comando rubinetto: Viene usato nella parte posteriore destra della macchina per indicare la leva comando rubinetto soluzione detergente.
	Simbolo collegamento batterie (6V): Viene usato nella parte anteriore del serbatoio soluzione, per indicare come collegare le batterie da 6V per ottenere una tensione totale di 24V.
	Simbolo collegamento batterie (12V): Viene usato nella parte anteriore del serbatoio soluzione, per indicare come collegare le batterie da 12V per ottenere una tensione totale di 24V.

ETICHETTE UTILIZZATE NELLA MACCHINA

	Simbolo interruttore generale: Viene usato nelle vicinanze del manubrio di comando per indicare l'interruttore generale della macchina.
	Etichetta comando rubinetto soluzione detergente: Viene usata nella parte posteriore destra della macchina, per identificare la leva comando rubinetto soluzione detergente.
	Etichetta avvertenza leggere il manuale uso e manutenzione: Viene usata sopra il serbatoio di recupero, nelle vicinanze del manubrio di comando, per indicare all'operatore di leggere il manuale uso e manutenzione prima di utilizzare la macchina.
	Etichetta avvertenza durante la ricarica delle batterie: Viene usata all'interno della macchina sopra il serbatoio di recupero, nelle vicinanze delle batterie, per indicare all'operatore di porre attenzione quando effettuare il ciclo di ricarica delle batterie.
	Etichetta sequenza ricarica delle batterie (versioni senza CB): Viene usata all'interno della macchina sopra il serbatoio di recupero, nelle vicinanze delle batterie, per indicare all'operatore, la sequenza da effettuare per ricaricare le batterie in modo corretto.
	Etichetta sequenza ricarica delle batterie (versioni con CB): Viene usata all'interno della macchina sopra il serbatoio di recupero, nelle vicinanze delle batterie, per indicare all'operatore, la sequenza da effettuare per ricaricare le batterie in modo corretto.
	Etichetta avvertenza utilizzo della macchina: Viene usata nella parte posteriore della macchina, nelle vicinanze dell'interruttore generale, per indicare all'operatore il divieto assoluto di aspirare/raccogliere polveri e/o liquidi infiammabili e/o esplosivi o particelle incandescenti.
	Etichetta manutenzione filtro impianto idrico: Viene usata nella parte posteriore destra della macchina, per indicare all'operatore di pulire il filtro impianto idrico dopo ogni ciclo di lavoro.
	Etichetta avvertenza pericolo di schiacciamento mani: Viene usata all'interno della macchina sopra il serbatoio soluzione, nelle vicinanze della maniglia sollevamento serbatoio di recupero, per indicare all'operatore il pericolo di riportare danni alle mani a causa dello schiacciamento fra due superfici.
	Etichetta avvertenza leggere il manuale uso e manutenzione: Viene usata nella parte posteriore della macchina, nelle vicinanze della leva comando tergipavimento, per indicare all'operatore di leggere il manuale uso e manutenzione prima di utilizzare la macchina.
	Etichetta posizione ricarica delle batterie: Viene usata all'interno della macchina sopra il serbatoio soluzione, nelle vicinanze della leva fermo rotazione serbatoio di recupero, per indicare all'operatore come posizionare il serbatoio di recupero quando si effettua la ricarica delle batterie.
	Etichetta posizione manutenzione: Viene usata all'interno della macchina sopra il serbatoio soluzione, nelle vicinanze della leva fermo rotazione serbatoio di recupero, per indicare all'operatore come posizionare il serbatoio di recupero quando si effettua la manutenzione dei componenti presenti all'interno del vano porta batterie.
	Etichetta avvertenze sistema di dosaggio automatico soluzione detergente (versioni con CDS): Viene usata all'interno della macchina sopra il serbatoio di recupero, nelle vicinanze della tanica detergente, per indicare all'operatore che tipologia di pH si può utilizzare con il sistema CDS senza danneggiarlo.
	Etichetta diluizione detergente (versioni con CDS): Viene usata all'interno della macchina sopra il serbatoio di recupero, nelle vicinanze della tanica detergente, per indicare all'operatore la capacità della tanica detergente e la percentuale di diluizione del sistema CDS.
	Etichetta avvertenze sistema di dosaggio automatico soluzione detergente (versioni con CDS): Viene usata sopra la tanica detergente per indicare all'operatore che tipologia di pH si può utilizzare con il sistema CDS senza danneggiarlo.

SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL PANNELLO DI COMANDO



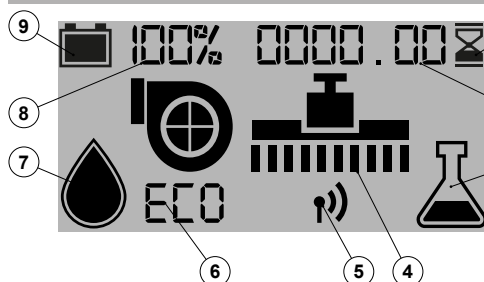
La schermata di comando viene suddivisa in:

1. Simbolo del selettore della retromarcia: indica l'interruttore che permette di azionare la retromarcia.
2. Display di controllo: è un display digitale che permette di visionare i parametri impostati nella macchina durante il suo utilizzo.
3. Simbolo regolazione percentuale detergente (versioni con sistema CDS): indica l'interruttore che permette di regolare la percentuale di detergente presente all'interno del circuito idrico.
4. Simbolo attivazione lancia aspira liquidi (versioni SST): indica l'interruttore che permette di attivare la funzione lancia aspira liquidi (leggere il paragrafo "FUNZIONE LANCIA ASPIRA LIQUIDI").
5. Simbolo potenziometro motore trazione: indica il pomello che permette di regolare il potenziometro associato al motore trazione.
6. Simbolo attivazione pistola pulizia serbatoio (versioni SST): indica l'interruttore che permette di attivare la funzione pistola pulizia serbatoio (leggere il paragrafo "FUNZIONE PISTOLA PULIZIA SERBATOIO").
7. Simbolo regolazione quantità acqua (versioni con sistema CDS): indica l'interruttore che permette di regolare la percentuale di acqua presente

all'interno del circuito idrico.

8. Simbolo comando basamento (versioni con sistema PM): indica il pulsante che permette di comandare il martinetto adibito al sollevamento basamento.
9. Simbolo programma ECO-MODE: indica l'interruttore che permette di attivare la modalità di lavoro ECO-MODE.

SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL PANNELLO DI CONTROLLO



La schermata di comando viene suddivisa in:

1. Simbolo grafico che identifica il contaore della macchina (leggere il paragrafo "CONTAORE DELLA MACCHINA").
2. Valore numerico che identifica il tempo di lavoro complessivo di utilizzo della macchina, il valore è espresso in ore e minuti (leggere il paragrafo "CONTAORE DELLA MACCHINA").
3. Simbolo grafico che identifica la percentuale di detergente presente nell'impianto idrico della macchina (leggere il paragrafo "REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE").
4. Simbolo grafico che identifica la tipologia di programma di lavoro che si sta utilizzando (leggere il capitolo "LAVORO").

5. Simbolo grafico che identifica che il sistema CFC è attivo.
6. Simbolo grafico che identifica che la modalità di lavoro ECO-MODE è attiva (leggere il paragrafo "MODALITÀ ECO-MODE").
7. Simbolo grafico che identifica la quantità di acqua presente nell'impianto idrico della macchina (leggere il paragrafo "REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE").
8. Valore numerico che identifica la percentuale di carica delle batterie presenti nella macchina (leggere il paragrafo "LIVELLO CARICA DELLE BATTERIE").
9. Simbolo grafico che identifica la percentuale di carica delle batterie presenti nella macchina (leggere il paragrafo "LIVELLO CARICA DELLE BATTERIE").

MOVIMENTAZIONE DELLA MACCHINA IMBALLATA

La massa complessiva della macchina con l'imballo è di: Vega 2019 65 Bt= 000kg; Vega 2019 75 Bt= 000kg; Vega 2019 85 Bt= 000kg; Vega 2019 70 Bt= 000kg; Vega 2019 70 Bts= 000kg.

Le dimensioni complessive dell'imballo sono: A= 000cm B= 000cm C= 000cm

 **ATTENZIONE:** si consiglia di tenere da parte tutti i componenti inerenti all'imballaggio per un eventuale trasporto della macchina.

 **ATTENZIONE:** movimentare il prodotto imballato con carrelli di movimentazione conformi alle disposizioni di legge, alle dimensioni ed alla massa dell'imballaggio stesso.

COME SBALLARE LA MACCHINA (versioni senza PM)

La macchina è contenuta in uno specifico imballo, per rimuovere l'imballo eseguire quanto segue:

1. Posizionare la parte bassa dell'imballo esterno a contatto con il pavimento.

 **NOTABENE:** Utilizzare come riferimento le pittografie stampate sul cartone.

2. Togliere l'imballo esterno.

 **PRUDENZA:** Si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

3. Sollevare il corpo basamento, premere verso in basso il pedale comando basamento (1) posizionato nella parte posteriore della macchina (Fig.2).
4. Sollevare il corpo tergipavimento, ruotare la leva comando tergipavimento (2) secondo la direzione della freccia presente nella (Fig.3), la leva è posizionata nella parte posteriore della macchina.
5. La macchina è fissata al pallet con dei cunei che bloccano le ruote ed il basamento, rimuovere tali cunei.
6. Posizionarsi nella parte posteriore destra della macchina e disattivare l'elettrofreno, ruotare la leva (3) secondo la direzione della freccia (Fig.4).
7. Utilizzando un piano inclinato far scendere la macchina dal pallet.

 **NOTABENE:** Non montare la spazzola ed il corpo tergipavimento posteriore prima di scaricare la macchina, evitare colpi violenti al supporto tergipavimento ed al basamento spazzola.

 **NOTABENE:** Durante l'operazione di spostamento a spinta, l'elettrofreno non dovrà essere inserito. La macchina avrà comunque una frenatura di sicurezza, superata una determinata velocità critica, si attiverà automaticamente il sistema di frenatura interna.

COME SBALLARE LA MACCHINA (versioni con PM)

La macchina è contenuta in uno specifico imballo, per rimuovere l'imballo eseguire quanto segue:

1. Posizionare la parte bassa dell'imballo esterno a contatto con il pavimento.

 **NOTABENE:** Utilizzare come riferimento le pittografie stampate sul cartone.

2. Togliere l'imballo esterno.

 **PRUDENZA:** Si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

3. Verificare che la macchina sia spenta, in caso contrario portare l'interruttore generale (4) in posizione "0", ruotando la chiave di un quarto di giro verso sinistra (Fig.5). Rimuovere la chiave dal quadro comandi.
4. Posizionarsi nella parte posteriore destra della macchina e attivare l'elettrofreno, ruotare la leva (3) secondo la direzione della freccia (Fig.6).
5. Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero (Fig.7) e ruotare il serbatoio recupero fino a fine corsa.
6. Collegare il connettore delle batterie tampone al connettore dell'impianto generale.

 **AVVERTIMENTO:** Questa operazione deve essere compiuta da personale qualificato.

7. Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero e ruotare il serbatoio fino a portarlo in posizione di lavoro.
8. La macchina è fissata al pallet con dei cunei che bloccano le ruote ed il basamento, rimuovere tali cunei.
9. Accendere la macchina, portare in posizione "I" l'interruttore generale (4), ruotare la chiave di un quarto di giro verso destra (Fig.8).
10. Sollevare il corpo basamento, premere il pulsante "COMANDO BASAMENTO" (6) presente nel pannello di comando (Fig.9).
11. Spegner la macchina portando l'interruttore generale (4) in posizione "0", ruotando la chiave di un quarto di giro verso sinistra (Fig.5). Rimuovere la chiave dal quadro comandi.
12. Sollevare il corpo tergipavimento, ruotare la leva comando tergipavimento (7) secondo la direzione della freccia presente nella (Fig.10), la leva è posizionata nella parte posteriore della macchina.
13. Posizionarsi nella parte posteriore destra della macchina e disattivare l'elettrofreno, ruotare la leva (3) secondo la direzione della freccia (Fig.4).
14. Utilizzando un piano inclinato far scendere la macchina dal pallet.

 **NOTABENE:** Non montare la spazzola ed il corpo tergipavimento posteriore prima di scaricare la macchina, evitare colpi violenti al supporto tergipavimento ed al basamento spazzola. Durante l'operazione di spostamento a spinta, l'elettrofreno non dovrà essere inserito. La macchina avrà comunque una frenatura di sicurezza, superata una determinata velocità critica, si attiverà automaticamente il sistema di frenatura interna.

COME TRASPORTARE LA MACCHINA

Per trasportare la macchina in tutta sicurezza eseguire quanto segue:

1. Verificare che il serbatoio soluzione ed il serbatoio di recupero siano vuoti, in caso contrario provvedere a svuotarli (leggere i paragrafi "[SVUOTAMENTO SERBATOIO SOLUZIONE](#)" e "[SVUOTAMENTO SERBATOIO DI RECUPERO](#)").
2. Inserire la chiave (4) nell'interruttore generale presente nel pannello di comando. Portare l'interruttore generale in posizione "I" (**Fig.8**).
3. Sollevare il corpo basamento, per le versioni senza PM premere il pedale "COMANDO BASAMENTO" (1) presente nella parte posteriore della macchina (**Fig.2**). Per le versioni con il PM sollevare il corpo basamento premendo il pulsante "COMANDO BASAMENTO" (6) presente nel pannello di comando (**Fig.9**).
4. Sollevare il corpo tergipavimento, ruotare in senso orario la leva comando tergipavimento (7) (**Fig.10**).
5. Premendo la leva presenza operatore (9) (**Fig.11**) la macchina inizierà a muoversi.
6. Utilizzando una rampa fare salire la macchina sul mezzo di trasporto.

 **PRUDENZA:** Durante quest'operazione accertarsi che non vi siano oggetti o persone nelle vicinanze della macchina.

 **NOTABENE:** L'inclinazione della rampa che si utilizza deve essere tale da non riportare danni gravi alla macchina.

7. Posizionata la macchina sul mezzo di trasporto, portare l'interruttore generale in posizione "0", ruotando la chiave (4) di un quarto di giro in senso antiorario.
8. Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero (**Fig.7**) e ruotare il serbatoio recupero fino a fine corsa.
9. Scollegare il connettore batterie dal connettore dell'impianto generale.

 **AVVERTIMENTO:** Questa operazione deve essere compiuta da personale qualificato.

10. Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero e ruotare il serbatoio fino a portarlo in posizione di lavoro.
11. Fissare la macchina al mezzo di trasporto utilizzato.

 **AVVERTIMENTO:** assicurare la macchina secondo le direttive in vigore nel paese d'utilizzo, affinché non possa scivolare e ribaltarsi.

MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA

Le fasi per mettere in sicurezza la macchina, dando così la possibilità di eseguire delle operazioni in tutta sicurezza, s'identificano come segue:

1. Verificare che il serbatoio soluzione sia vuoto, in caso contrario provvedere a svuotarlo (leggere il paragrafo "[SVUOTAMENTO SERBATOIO SOLUZIONE](#)").
2. Verificare che il serbatoio di recupero sia vuoto, in caso contrario provvedere a svuotarlo (leggere il paragrafo "[SVUOTAMENTO SERBATOIO DI RECUPERO](#)").
3. Inserire la chiave (4) nell'interruttore generale presente nel pannello di comando. Portare l'interruttore generale in posizione "I" (**Fig.8**).
4. Sollevare il corpo basamento, per le versioni senza PM premere il pedale "COMANDO BASAMENTO" (1) presente nella parte posteriore della macchina (**Fig.2**). Per le versioni con il PM sollevare il corpo basamento premendo il pulsante "COMANDO BASAMENTO" (6) presente nel pannello di comando (**Fig.9**).

 **NOTABENE:** per bloccare il basamento in posizione sollevata, premere fino a fine corsa il pedale (1) e poi traslarlo verso il lato destro della macchina (**Fig.2**).

5. Sollevare il corpo tergipavimento, ruotare in senso orario la leva comando tergipavimento (7) (**Fig.10**).
6. Portare l'interruttore generale in posizione "0", ruotando la chiave (4) di un quarto di giro in senso antiorario (**Fig.5**). Rimuovere la chiave dal quadro comandi.
7. Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero (**Fig.7**) e ruotare il serbatoio recupero fino a fine corsa.
8. Scollegare il connettore batterie dal connettore dell'impianto generale.

 **AVVERTIMENTO:** Questa operazione deve essere compiuta da personale qualificato.

9. Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero e ruotare il serbatoio fino a portarlo in posizione di lavoro.

TIPO DI BATTERIA DA UTILIZZARE

Per alimentare la macchina si devono impiegare batterie ermetiche per trazione a ricombinazione di gas o tecnologia gel. Le batterie usate devono soddisfare ai requisiti riportati nelle norme: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7). Per una buona prestazione di lavoro, si suggerisce l'utilizzo di quattro batterie 6V MFP 180Ah/C₅.

INSERIMENTO DELLE BATTERIE NELLA MACCHINA

Per inserire le batterie all'interno della macchina rivolgersi ad un tecnico di un centro assistenza COMAC.

 **AVVERTIMENTO:** COMAC declina ogni responsabilità per eventuali danni a cose o persone in caso di sostituzione delle batterie effettuata da un tecnico non autorizzato.

MANUTENZIONE E SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Per la manutenzione e la ricarica delle batterie attenersi alle istruzioni fornite dal costruttore delle batterie.

Quando le batterie sono esauste bisogna farle scollegare da un tecnico di un centro assistenza COMAC oppure da un operaio specializzato e addestrato, quindi con dispositivi di sollevamento idonei estrarle dal vano batterie.



NOTABENE: e' obbligatorio consegnare le batterie esauste, che sono classificate come rifiuto pericoloso, ad un ente autorizzato a norma di legge allo smaltimento.

RICARICA DELLE BATTERIE

Le batterie devono essere caricate prima dell'impiego iniziale e quando non erogano più una potenza sufficiente a svolgere il lavoro desiderato.



PRUDENZA: La scheda comandi ed il caricabatteria, se presente a bordo, possono essere impostati per batterie al gel oppure al piombo-acido, contattare il centro assistenza COMAC più vicino per modificare il settaggio corretto della macchina.



PRUDENZA: Per non provocare danni permanenti alle batterie, è indispensabile evitare la scarica completa delle stesse, provvedendo alla ricarica entro pochi minuti dall'entrata in funzione del segnale di batterie scariche.



PRUDENZA: Non lasciare mai le batterie completamente scariche, anche se la macchina non è utilizzata.

1. Portare la macchina nella zona adibita alla ricarica delle batterie.



PRUDENZA: Parcheggiare la macchina in luogo chiuso, su una superficie piana e liscia, nelle vicinanze della macchina non vi devono essere oggetti che possono rovinare o rovinarsi al contatto con la macchina stessa.



PERICOLO: Il locale adibito alla ricarica delle batterie deve essere adeguatamente ventilato per evitare il ristagno dei gas che fuoriescono dalle batterie.

2. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza della macchina (leggere paragrafo "[MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA](#)").

3. Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero (**Fig.7**) e ruotare il serbatoio recupero fino a fine corsa.

Per effettuare la ricarica delle batterie senza il caricabatterie a bordo è necessario effettuare quanto segue:



PRUDENZA: Le operazioni riportate di seguito devono essere eseguite da personale qualificato. Un errato collegamento del connettore può causare malfunzionamento della macchina.

- Scollegare il connettore impianto elettrico dal connettore batterie.
- Collegare il connettore del cavo caricabatterie esterno al connettore batterie.
- Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero (**Fig.7**) e ruotare il serbatoio recupero in posizione di ricarica delle batterie.



NOTABENE: Il connettore di accoppiamento del caricabatterie è consegnato entro il sacchetto contenente questo libretto istruzioni e deve essere montato sui cavi del caricabatterie come da apposite istruzioni.



PERICOLO: Prima di collegare le batterie al caricabatterie verificare che esso sia idoneo alla batterie utilizzate.



NOTABENE: Leggere attentamente l'uso e manutenzione del carica batterie che viene utilizzato per effettuare la ricarica.



PRUDENZA: Per tutta la durata del ciclo di ricarica delle batterie tenere aperto il serbatoio recupero per permettere alle esalazioni di gas di fuoriuscire.

- Dopo il completo ciclo di ricarica, ruotare il serbatoio di recupero in posizione di manutenzione e scollegare il connettore del cavo caricabatterie dal connettore batterie.
- Collegare il connettore impianto elettrico al connettore batterie.
- Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero (**Fig.7**) e ruotare il serbatoio recupero in posizione di lavoro.

Per effettuare la ricarica delle batterie con il caricabatterie a bordo è necessario effettuare quanto segue:



PRUDENZA: Le operazioni riportate di seguito devono essere eseguite da personale qualificato. Un errato collegamento del connettore può causare malfunzionamento della macchina.



NOTABENE: Leggere attentamente l'uso e manutenzione del carica batterie che viene utilizzato per effettuare la ricarica, tale documento è consegnato assieme alla macchina stessa.



PRUDENZA: Prima di collegare le batterie al caricabatterie verificare che esso sia idoneo alla batterie utilizzate.



NOTABENE: Il cavo di alimentazione del caricabatterie è consegnato entro il sacchetto contenente questo libretto di istruzioni.

- Collegare la spina del cavo alimentazione del caricabatteria alla presa di rete.
- Collegare il connettore del cavo alimentazione del caricabatteria alla presa del caricabatteria.
- Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero (**Fig.7**) e ruotare il serbatoio recupero in

posizione di ricarica delle batterie



PRUDENZA: Per tutta la durata del ciclo di ricarica delle batterie tenere aperto il serbatoio recupero per permettere alle esalazioni di gas di fuoriuscire.

- Dopo il completo ciclo di ricarica, ruotare il serbatoio di recupero in posizione di manutenzione e scollegare il connettore del cavo caricabatterie dal connettore batterie.
- Collegare il connettore impianto elettrico al connettore batterie.
- Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero (**Fig.7**) e ruotare il serbatoio recupero in posizione di lavoro.

INSERIMENTO FILTRO IMPIANTO IDRICO

Prima di utilizzare per la prima volta la macchina bisogna ripristinare il filtro impianto idrico, per ragioni di procedure di spedizione vi sono stati tolti la cartuccia filtrante ed il tappo. Per inserire la cartuccia filtrante nel corpo filtro impianto idrico eseguire quanto segue:

1. Portare la macchina nel luogo adibito alla manutenzione.
2. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza (leggere paragrafo "[MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA](#)").



PRUDENZA: Si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

3. Serrare il flusso d'uscita del rubinetto, ruotare in senso antiorario la leva (10) presente nella parte posteriore della macchina (**Fig.12**).
4. Posizionarsi nella parte laterale destra della macchina, inserire la cartuccia filtro (11) nella sede presente nel tappo (12) (**Fig.13**).



NOTABENE: La guarnizione o-ring presente nella cartuccia filtro deve essere inserita nella sede presente nel tappo.

5. Avvitare il tappo (12) al corpo del filtro soluzione detergente (**Fig.14**).

MONTAGGIO SPAZZOLA (VERSIONE LAVANTE)

Le spazzole per motivi d'imballaggio vengono fornite smontate dalla macchina, per assemblarle al corpo basamento eseguire quanto segue:

1. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza della macchina (leggere paragrafo "[MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA](#)").



PRUDENZA: Si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

2. Con il basamento in posizione alta rimuovere i paraspruzzi basamento (13) (**Fig.15**).
3. Inserire la spazzola nella flangia presente nel corpo basamento, premere il fermo piatto porta spazzola (14) e contemporaneamente ruotare la spazzola secondo il senso indicato nell'immagine (**Fig.16**).



ATTENZIONE: Nell'immagine **Fig.16** è riportato il senso di rotazione della spazzola di sinistra, ruotare in senso opposto per quella di destra.

4. Ripetere le operazioni appena compiute anche per la spazzola di destra.

MONTAGGIO SPAZZOLA (VERSIONE SPAZZANTE)

Le spazzole per motivi d'imballaggio vengono fornite smontate dalla macchina, per assemblarle al corpo basamento eseguire quanto segue:

1. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza della macchina (leggere paragrafo "[MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA](#)").



PRUDENZA: Si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

2. Con il basamento sollevato dal pavimento rimuovere, ruotando in senso antiorario, il pomelli (15) che fissano il carter laterale sinistro (16) (**Fig.17**). Rimuovere il carter laterale sinistro.
3. Inserire all'interno del tunnel la spazzola, ponendo attenzione che l'albero motrice del motoriduttore entri nella feritoia presente nella spazzola.
4. Ripetere le operazioni appena descritte anche per il lato destro.



NOTABENE: Le spazzole per essere montate in maniera corretta devono formare una X, guardandole dall'alto senso di marcia avanti (**Fig.18**).

MONTAGGIO PAD ABRASIVO (VERSIONE ORBITALE)

Il pad abrasivo per motivi d'imballaggio viene fornito smontato dalla macchina, per assemblarlo al corpo basamento eseguire quanto segue:

1. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza della macchina (leggere paragrafo "[MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA](#)").



PRUDENZA: Si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

2. Con il basamento sollevato dal pavimento inserire il pad abrasivo sotto il corpo basamento.

MONTAGGIO CORPO TERGIPAVIMENTO

Il corpo tergipavimento per motivi d'imballaggio viene fornito smontato dalla macchina, per assemblarlo al supporto tergipavimento eseguire quanto segue:

1. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza la macchina (leggere paragrafo "[MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA](#)").
2. Sollevare il corpo tergipavimento, ruotare la leva comando tergipavimento (7) secondo la direzione della freccia (**Fig.10**), la leva è posizionata nella parte posteriore della macchina.

 **PRUDENZA:** Si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

3. Svitare i pomelli (17) presenti nel premontaggio corpo tergipavimento (**Fig.19**).
4. Inserire dapprima il perno sinistro (18) presente nel corpo tergipavimento nella feritoia di sinistra (19) presente nel supporto tergipavimento (**Fig.20**), facendo in modo che la boccola (20) aderisca nelle pareti della feritoia presenti nel supporto tergipavimento.
5. Avvitare i pomelli (17) per fissare il corpo tergipavimento al supporto.
6. Ripetere l'operazione per il perno di destra.
7. Inserire il tubo di aspirazione (21) nel manicotto (22) presente nel corpo tergipavimento (**Fig.21**).

 **NOTABENE:** Il tubo aspirazione deve essere posizionato dietro la catena di sollevamento tergipavimento.

 **NOTABENE:** Il tergipavimento è stato preventivamente regolato, tuttavia se vi dovesse essere bisogno leggere il paragrafo "REGOLAZIONE GOMME CORPO TERGIPAVIMENTO".

RIEMPIMENTO DI ACQUA IL SERBATOIO SOLUZIONE

Prima di effettuare il riempimento del serbatoio soluzione eseguire quanto segue:

1. Portare la macchina presso il luogo adibito al riempimento del serbatoio soluzione.
2. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza della macchina (leggere paragrafo "[MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA](#)").
3. Verificare che il tappo di scarico serbatoio soluzione (12) sia aperto, in caso contrario provvedere ad aprirlo (**Fig.14**).
4. Verificare che il tappo del filtro impianto idrico (23) posizionato nella parte laterale destra della macchina, sia serrato in caso contrario ruotarlo in senso orario (**Fig.23**).

E' possibile effettuare il riempimento di acqua del serbatoio soluzione in tre modi differenti:

- Rimuovendo il tappo - dosatore (24) e riempire il serbatoio soluzione tramite tubo in gomma o secchio (**Fig.24**).
- Utilizzando il tubo di carico (25) (**Fig.25**), quest'ultimo ha la funzione di sostenere da solo il tubo dell'acqua.
- Utilizzando il sistema opzionale di rabbocco automatico dell'acqua pulita, esso è dotato di galleggiante per il controllo del troppo pieno.
- Riempire con acqua pulita, ad una temperatura non superiore a 50°C e non inferiore ai 10°C . E' possibile visionare la quantità presente nel serbatoio per mezzo del tubo livello (26) (**Fig.23**).

SOLUZIONE DETERGENTE

Per le versioni senza il sistema di dosaggio automatico del detergente, dopo avere riempito il serbatoio soluzione di acqua pulita, aggiungere nel serbatoio il detersivo liquido nella concentrazione e con le modalità indicate sull'etichetta dal fabbricante del detersivo.

Per evitare la formazione di un'eccessiva quantità di schiuma che andrebbe a danneggiare il motore di aspirazione usare la minima percentuale di detersivo prescritta.

 **PRUDENZA:** Si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

 **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre detersivi che indicano sull'etichetta del fabbricante, la dicitura d'impiego per macchine lavasciugapavimenti. Non usare prodotti acidi, alcalini e solventi che non abbiano tale indicazione.

 **ATTENZIONE:** Usare sempre detersivo a schiuma frenata. Per evitare con sicurezza la produzione di schiuma, prima di iniziare il lavoro introdurre nel serbatoio di recupero una minima quantità di liquido antischiuma. Non utilizzare acidi allo stato puro.

 **NOTABENE:** Per facilitare il dosaggio del detergente sul tappo - dosatore vi sono impressi due tacche che identificano le due principali percentuali di detergente che si possono utilizzare.

Per le versioni con il sistema di dosaggio automatico del detergente dopo avere riempito il serbatoio soluzione di acqua pulita eseguire quanto segue:

1. Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero (**Fig.7**) e ruotare il serbatoio recupero fino a fine corsa.
2. Scollegare l'inserto maschio (27) dall'inserto femmina (28) presente nel tappo della tanica detergente (**Fig.26**).

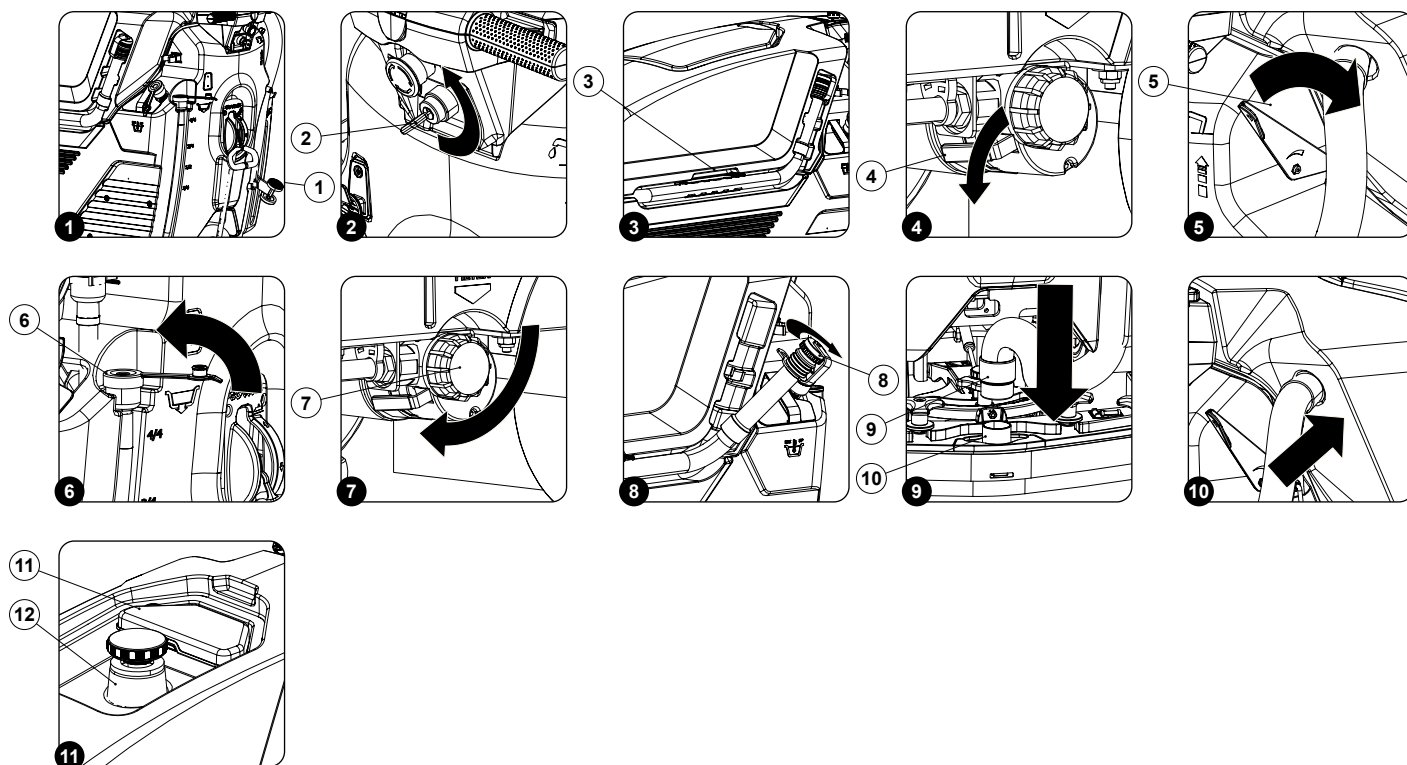
 **NOTABENE:** prima di tirare l'inserto maschio premere la leva presente nell'inserto femmina.

3. Rimuovere la tanica detergente (29) dal vano presente nel serbatoio soluzione, facendo presa sulla maniglia presente sulla tanica (**Fig.27**).
4. Svitare il tappo (30) dalla tanica detergente (**Fig.28**).
5. Riempire la tanica con il detergente desiderato, nelle modalità previste dall'etichetta presente nella macchina.

 **PRUDENZA:** Si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

- NOTABENE:** Usare sempre detersivo a schiuma frenata. Per evitare con sicurezza la produzione di schiuma, prima di iniziare il lavoro introdurre nel serbatoio di recupero una minima quantità di liquido antischiuma. Non utilizzare acidi allo stato puro.
- ATTENZIONE:** Utilizzare sempre detersivi che indicano sulle etichette dei propri recipienti, la dicitura d'impiego per macchine lavasciugapavimenti. Non usare prodotti acidi, alcalini e solventi che non abbiano tale indicazione.
- ATTENZIONE:** il sistema di dosaggio è particolarmente indicato per pulizia di manutenzione frequente. E' possibile utilizzare detersivi di manutenzione acidi o alcalini con valori di pH compresi tra 4 e 10 e che non contengano: agenti ossidanti, cloro o bromo, formaldeide, solventi minerali. I detersivi utilizzati devono essere idonei per impiego con lavasciugapavimenti. Se il sistema non viene utilizzato quotidianamente, a fine lavoro lavare il circuito con acqua. Il sistema è escludibile. In caso di utilizzo saltuario di detersivi con pH compreso tra 1-3 o 11-14 utilizzare la lavasciuga nella modalità tradizionale aggiungendo il detersivo nel serbatoio acqua pulita ed escludendo il circuito di dosaggio.
- Richiudere correttamente il tappo (18) per evitare fuoriuscite di liquido durante il lavoro, fare attenzione che il filtro di pescaggio detergente (19) sia correttamente posizionato sul fondo della tanica.
 - Riporre la tanica nel vano previsto all'interno del serbatoio soluzione, facendo presa sulla maniglia presente sulla tanica.
 - Collegare l'inserto maschio all'inserto femmina presente nel tappo della tanica detergente.
 - Fare presa sulla maniglia (5) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero e ruotare il serbatoio recupero in posizione di lavoro.

PREPARAZIONE AL LAVORO



Prima di iniziare a lavorare è necessario eseguire quanto segue:

- Verificare che il serbatoio recupero sia vuoto, in caso contrario provvedere a vuotarlo completamente (leggere paragrafo "[SVUOTAMENTO SERBATOIO DI RECUPERO](#)").
- Verificare che la quantità di soluzione detergente presente nel serbatoio soluzione sia idonea alla tipologia di lavoro che si vuole eseguire, in caso contrario provvedere al riempimento del serbatoio soluzione (leggere paragrafo "[RIEMPIMENTO DI ACQUA IL SERBATOIO SOLUZIONE](#)" e il paragrafo "[SOLUZIONE DETERGENTE](#)"). Controllare il tubo livello (1) nella parte posteriore sinistra della macchina (**Fig.1**).
- Verificare che lo stato delle gomme del tergipavimento sia adatto per il lavoro, in caso contrario provvedere alla loro sostituzione (leggere il paragrafo "[SOSTITUZIONE GOMME CORPO TERGIPAVIMENTO](#)").
- Verificare che lo stato della spazzola sia idonea al lavoro, in caso contrario provvedere alla sua sostituzione (leggere il paragrafo "[SOSTITUZIONE SPAZZOLA BASAMENTO \(VERSIONE LAVANTE\)](#)" oppure "[SOSTITUZIONE SPAZZOLA BASAMENTO \(VERSIONE SPAZZANTE\)](#)").
- Verificare che la macchina sia spenta, in caso contrario ruotare la chiave (2) di un quarto di giro in senso antiorario (**Fig.2**). Rimuovere la chiave dal quadro comandi.
- Fare presa sulla maniglia (3) posizionata nella parte laterale destra del serbatoio di recupero (**Fig.3**) e ruotare il serbatoio recupero fino a fine corsa, posizione manutenzione.
- Collegare il connettore impianto generale al connettore delle batterie.

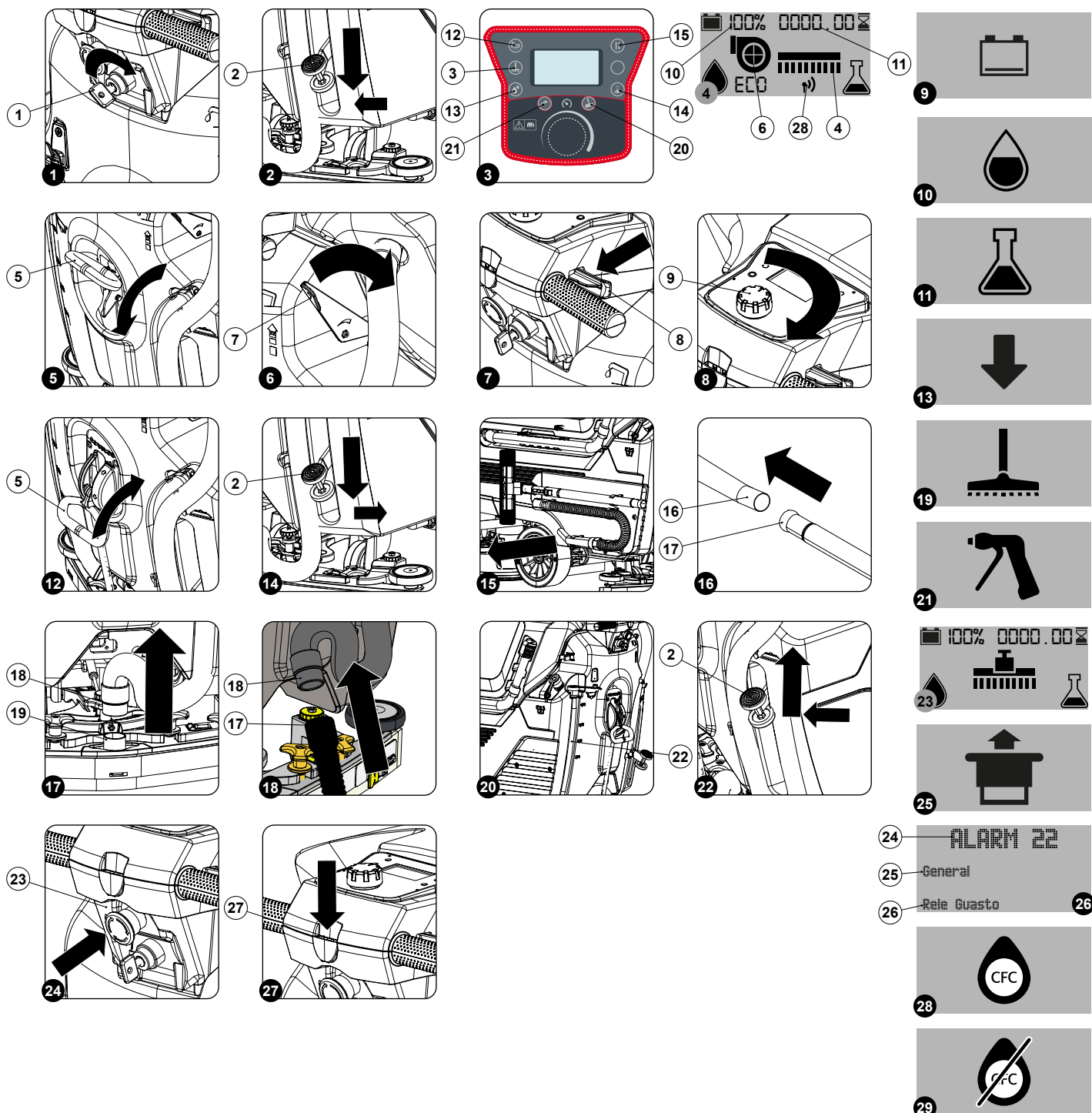
ATTENZIONE: Questa operazione deve essere compiuta da personale qualificato.

- Fare presa sulla maniglia (3) posizionata nella parte laterale destra del serbatoio di recupero e ruotare il serbatoio recupero fino a portarlo in

posizione lavoro.

9. Verificare che il freno elettronico sia inserito, in caso contrario ruotare la leva (4) nel senso indicato dalla freccia, il moto-riduttore trazione è posizionato nella parte posteriore destra della macchina (**Fig.4**).
10. Verificare che il rubinetto acqua sia aperto completamente, ruotare la leva comando rubinetto (5) in senso orario (**Fig.5**).
11. Verificare che il tappo di scarico serbatoio soluzione (6) sia chiuso, in caso contrario provvedere a serrarlo (**Fig.6**).
12. Verificare che il tappo del filtro impianto idrico (7) sia chiuso, in caso contrario provvedere a serrarlo (**Fig.7**).
13. Verificare che il tappo del tubo di scarico del serbatoio di recupero (8) sia chiuso, in caso contrario provvedere a serrarlo (**Fig.8**).
14. Verificare che il tubo aspirazione (9) sia correttamente collegato al manicotto (10) presente nel corpo tergipavimento, in caso contrario provvedere a collegarlo (**Fig.9**).
15. Verificare che il tubo aspirazione (9) sia correttamente inserito nel foro presente nel serbatoio di recupero, in caso contrario provvedere a collegarlo (**Fig.10**).
16. Verificare che la vaschetta filtro (11) sia correttamente collegato e pulito (**Fig.11**), in caso contrario provvedere a pulirla (leggere il paragrafo **"PULIZIA FILTRI SERBATOIO DI RECUPERO"**).
17. Verificare che il galleggiante livello troppo pieno (12) sia correttamente funzionante (**Fig.11**), in caso contrario provvedere a pulirlo (leggere il paragrafo **"PULIZIA FILTRI SERBATOIO DI RECUPERO"**).

INIZIARE IL LAVORO



Per iniziare a lavorare eseguire quanto segue:

1. Effettuare tutte le verifiche presenti nel paragrafo ["INIZIARE IL LAVORO"](#).
2. Accendere la macchina, portare l'interruttore generale nella posizione "I" ruotando la chiave (1) di un quarto di giro in senso orario (**Fig.1**).
3. Al momento dell'accensione sul display compaiono in sequenza tre schermate:
 - La prima schermata visualizzata identifica il logo della ditta di produzione della macchina.
 - La seconda schermata visualizzata identifica il nome della macchina.
 - La terza schermata visualizzata identifica le caratteristiche di programmazione della macchina.
4. Per le versioni senza la funzione PM abbassare il corpo basamento andando ad agire sul pedale comando basamento (2), il pedale è posizionato nella parte posteriore della macchina (**Fig.2**).
5. Per le versioni con la funzione PM abbassare il corpo basamento andando ad agire sul pulsante "COMANDO BASAMENTO" (3) presente nel pannello di comando (**Fig.3**).

NOTABENE: Appena il corpo basamento viene rimosso dalla posizione di riposo nel display di controllo comando comparirà il simbolo (4) (**Fig.4**).

6. Abbassare il corpo tergipavimento andando ad agire sulla leva comando tergipavimento (5), la leva è posta nella parte posteriore della macchina (**Fig.5**).

NOTABENE: Appena il corpo tergipavimento viene rimosso dalla posizione di riposo nel display di controllo comparirà il simbolo (6) (**Fig.4**).

NOTABENE: Quando nel display di controllo compaiono entrambi i simboli (4) e (6) vuol dire che si sta effettuando un lavoro di "LAVAGGIO CON ASCIUGATURA" (**Fig.4**).

7. Ruotare la leva comando rubinetto (7) in senso orario, la leva è posizionata nella parte laterale destra della macchina (**Fig.6**).

NOTABENE: Ricordarsi di aprire completamente il flusso di soluzione detergente, ruotare fino a fine corsa la leva (7).

NOTABENE: Per effettuare la regolazione della fuoriuscita della soluzione detergente, leggere il paragrafo ["REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE \(versioni senza sistema CDS\)"](#) oppure ["REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE \(versioni con sistema CDS\)"](#).

8. Agire sulle leve presenza operatore (8) posizionate nel cruscotto comandi (**Fig.7**).

NOTABENE: La macchina è dotata di due velocità di avanzamento. Premendo le leve presenza operatore oltre il primo CLICK si attiva la velocità "SLOW", continuando a premere le leve oltre il secondo CLICK si attiva la velocità "FAST".

9. Regolare la velocità di avanzamento desiderata ruotando verso destra la manopola (9), ruotarla in modo graduale (**Fig.8**).

NOTABENE: Per effettuare la regolazione della velocità di avanzamento leggere il paragrafo ["REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ"](#).

10. Premendo la leva presenza operatore (8) la macchina inizierà a muoversi.

NOTABENE: Solo quando il corpo basamento sarà in posizione di lavoro il corrispettivo moto-riduttore inizierà a lavorare e l'elettrovalvola erogherà soluzione detergente.

11. Durante i primi metri verificare se la soluzione detergente che fuoriesce è idonea al lavoro che si deve eseguire, in caso contrario provvedere a regolarla.

La macchina inizierà ora a lavorare in piena efficienza fino a esaurimento della soluzione detergente o fino alla scarica delle batterie. Durante i primi metri di lavoro controllare che la quantità di soluzione sia sufficiente e che il tergipavimento asciughi perfettamente.

NOTABENE: Se durante l'operazione di lavaggio con asciugatura si rilascia la leva presenza operatore, il motore spazzola e l'elettrovalvola smetteranno di lavorare. Il motore aspirazione continuerà a lavorare fino a che non si ruoti la leva comando tergipavimento per riportarlo in posizione di riposo.

NOTABENE: Se durante l'operazione di lavaggio con asciugatura si solleva il corpo tergipavimento, il motore aspirazione continuerà a lavorare alla sua massima velocità per un lasso di tempo e poi si spegnerà, questo per far sì di aspirare tutto il liquido presente nel tubo aspirazione.

NOTABENE: È buona norma ogni qual volta che si riempie il serbatoio soluzione, svuotare il serbatoio di recupero mediante l'apposito tubo di scarico.

SEGNALATORE LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

Sul pannello di comando della macchina è presente il display di controllo, nella parte superiore sinistra è possibile osservare un valore numerico (10) che identifica la percentuale di carica delle batterie (**Fig.4**). Il simbolo grafico adiacente al valore numerico è composto da 5 livelli di carica, ognuno di essi rappresenta circa il 20% di carica residua. Con carica residua pari al 20% il simbolo grafico inizierà a lampeggiare e dopo pochi secondi comparirà di dimensioni più grandi al centro dello schermo (**Fig.9**), in queste condizioni provvedere a portare l'apparecchio nel luogo adibito alla carica delle batterie.

NOTABENE: Dopo alcuni secondi che la carica delle batterie arriva al 20%, il motore spazzola si spegne automaticamente. Con la carica residua è comunque possibile terminare il lavoro di asciugatura prima di procedere alla ricarica.

NOTABENE: Dopo alcuni secondi che la carica delle batterie arriva al 10%, il motore aspirazione si spegne automaticamente. Con la carica residua è comunque possibile portare l'apparecchio al luogo adibito alla ricarica.

CONTAORE

Sul pannello di comando della macchina è presente il display di controllo, nella parte superiore destra è possibile osservare il tempo totale di utilizzo della macchina (11) (**Fig.4**). Le cifre a sinistra del simbolo “.” identificano le ore, mentre le cifre a destra del simbolo “.” identificano i minuti. Il lampeggio del simbolo “clessidra” indica che il contaore sta contando il tempo di funzionamento della macchina.

LAVORO DI LAVAGGIO CON ASCIUGATURA

Per effettuare un lavoro di “LAVAGGIO CON ASCIUGATURA” eseguire quanto segue:

1. Effettuare tutte le verifiche presenti nel paragrafo “[INIZIARE IL LAVORO](#)”.
2. Accendere la macchina, portare l'interruttore generale nella posizione “I” ruotando la chiave (1) di un quarto di giro in senso orario (**Fig.1**)
3. Per le versioni senza la funzione PM abbassare il corpo basamento andando ad agire sul pedale comando basamento (2), il pedale è posizionato nella parte posteriore della macchina (**Fig.2**).
4. Per le versioni con la funzione PM abbassare il corpo basamento andando ad agire sul pulsante “COMANDO BASAMENTO” (3) presente nel pannello di comando (**Fig.3**).

i NOTABENE: Appena il corpo basamento viene rimosso dalla posizione di riposo nel display di controllo comando comparirà il simbolo (4) (**Fig.4**).

5. Abbassare il corpo tergipavimento andando ad agire sulla leva comando tergipavimento (5), la leva è posta nella parte posteriore della macchina (**Fig.5**).

i NOTABENE: Appena il corpo tergipavimento viene rimosso dalla posizione di riposo nel display di controllo comparirà il simbolo (6) (**Fig.4**).

i NOTABENE: Quando nel display di controllo compaiono entrambi i simboli (4) e (6) vuol dire che si sta effettuando un lavoro di “LAVAGGIO CON ASCIUGATURA” (**Fig.4**).

6. Ruotare la leva comando rubinetto (7) in senso orario, la leva è posizionata nella parte laterale destra della macchina (**Fig.6**).

i NOTABENE: Ricordarsi di aprire completamente il flusso di soluzione detergente, ruotare fino a fine corsa la leva (7).

i NOTABENE: Per effettuare la regolazione della fuoriuscita della soluzione detergente, leggere il paragrafo “[REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE \(versioni senza sistema CDS\)](#)” oppure “[REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE \(versioni con sistema CDS\)](#)”.

7. Agire sulle leve presenza operatore (8) posizionate nel cruscotto comandi (**Fig.7**).

i NOTABENE: La macchina è dotata di due velocità di avanzamento. Premendo le leve presenza operatore oltre il primo CLICK si attiva la velocità “SLOW”, continuando a premere le leve oltre il secondo CLICK si attiva la velocità “FAST”.

8. Regolare la velocità di avanzamento desiderata ruotando verso destra la manopola (9), ruotarla in modo graduale (**Fig.8**).

i NOTABENE: Per effettuare la regolazione della velocità di avanzamento leggere il paragrafo “[REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ](#)”.

Appena si premeranno le leve presenza operatore il motore trazione, il motore basamento a lavorare, di conseguenza anche l'elettrovalvola inizierà il suo lavoro e sulla spazzola verrà somministrata della soluzione detergente.

Durante i primi metri di lavoro controllare che la quantità di soluzione sia sufficiente e che il tergipavimento asciughi perfettamente.

La macchina inizierà ora a lavorare in piena efficienza fino a esaurimento della soluzione detergente o fino alla scarica delle batterie.

i NOTABENE: Qualora durante il lavoro si rilasciano le leve presenza operatore, la macchina smetterà di avanzare, il motore spazzola e l'elettrovalvola smetteranno di funzionare, mentre il motore aspirazione continuerà a funzionare per un determinato lasso di tempo ed il simbolo (4) inizierà a lampeggiare fino a che il motore aspirazione non si spegnerà.

i NOTABENE: Se si dovesse spegnere l'apparecchio con il basamento ed il corpo tergipavimento a contatto con il pavimento, al momento dell'accensione nella schermata lavoro compariranno i simboli (4) e (6), questo per indicare che al momento dello spegnimento si stava effettuando un lavoro di lavaggio con asciugatura (**Fig.4**).

i NOTABENE: Qualora durante il lavoro si avesse la necessità di esercitare più pressione sulle spazzole leggere il paragrafo “[EXTRA PRESSIONE BASAMENTO](#)”.

LAVORO DI LAVAGGIO SENZA ASCIUGATURA

Per effettuare un lavoro di “LAVAGGIO SENZA ASCIUGATURA” eseguire quanto segue:

1. Effettuare tutte le verifiche presenti nel paragrafo “[INIZIARE IL LAVORO](#)”.
2. Accendere la macchina, portare l'interruttore generale nella posizione “I” ruotando la chiave (1) di un quarto di giro in senso orario (**Fig.1**)
3. Per le versioni senza la funzione PM abbassare il corpo basamento andando ad agire sul pedale comando basamento (2), il pedale è posizionato nella parte posteriore della macchina (**Fig.2**).
4. Per le versioni con la funzione PM abbassare il corpo basamento andando ad agire sul pulsante “COMANDO BASAMENTO” (3) presente nel pannello di comando (**Fig.3**).

i NOTABENE: Appena il corpo basamento viene rimosso dalla posizione di riposo nel display di controllo comando comparirà il simbolo (4) (**Fig.4**).

5. Ruotare la leva comando rubinetto (7) in senso orario, la leva è posizionata nella parte laterale destra della macchina (**Fig.6**).

i **NOTABENE:** Ricordarsi di aprire completamente il flusso di soluzione detergente, ruotare fino a fine corsa la leva (7).

i **NOTABENE:** Per effettuare la regolazione della fuoriuscita della soluzione detergente, leggere il paragrafo "[REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE \(versioni senza sistema CDS\)](#)" oppure "[REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE \(versioni con sistema CDS\)](#)".

6. Agire sulle leve presenza operatore (8) posizionate nel cruscotto comandi (**Fig.7**).

i **NOTABENE:** La macchina è dotata di due velocità di avanzamento. Premendo le leve presenza operatore oltre il primo CLICK si attiva la velocità "SLOW", continuando a premere le leve oltre il secondo CLICK si attiva la velocità "FAST".

7. Regolare la velocità di avanzamento desiderata ruotando verso destra la manopola (9), ruotarla in modo graduale (**Fig.8**).

i **NOTABENE:** Per effettuare la regolazione della velocità di avanzamento leggere il paragrafo "[REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ](#)".

Appena si premeranno le leve presenza operatore il motore trazione, il motore basamento a lavorare, di conseguenza anche l'elettrovalvola inizierà il suo lavoro e sulla spazzola verrà somministrata della soluzione detergente.

Durante i primi metri di lavoro controllare che la quantità di soluzione sia sufficiente e che il tergipavimento asciughi perfettamente.

La macchina inizierà ora a lavorare in piena efficienza fino a esaurimento della soluzione detergente o fino alla scarica delle batterie.

i **NOTABENE:** Qualora durante il lavoro si rilasciano le leve presenza operatore, la macchina smetterà di avanzare, il motore spazzola e l'elettrovalvola smetteranno di funzionare.

i **NOTABENE:** Se si dovesse spegnere l'apparecchio con il basamento ed il corpo tergipavimento a contatto con il pavimento, al momento dell'accensione nella schermata lavoro comparirà il simbolo (6), questo per indicare che al momento dello spegnimento si stava effettuando un lavoro di lavaggio senza asciugatura (**Fig.4**).

i **NOTABENE:** Qualora durante il lavoro si avesse la necessità di esercitare più pressione sulle spazzole leggere il paragrafo "[EXTRA PRESSIONE BASAMENTO](#)".

LAVORO DI ASCIUGATURA

Per effettuare un lavoro di "ASCIUGATURA" eseguire quanto segue:



L'operazione di asciugatura senza lavaggio deve essere svolta solo se in precedenza si è utilizzata la macchina per effettuare un lavoro di lavaggio senza asciugatura.

1. Effettuare tutte le verifiche presenti nel paragrafo "[INIZIARE IL LAVORO](#)".

2. Accendere la macchina, portare l'interruttore generale nella posizione "I" ruotando la chiave (1) di un quarto di giro in senso orario (**Fig.1**)

3. Abbassare il corpo tergipavimento andando ad agire sulla leva comando tergipavimento (5), la leva è posta nella parte posteriore della macchina (**Fig.5**).

i **NOTABENE:** Appena il corpo tergipavimento viene rimosso dalla posizione di riposo nel display di controllo comparirà il simbolo (6) (**Fig.4**).

i **NOTABENE:** Quando nel display di controllo comparirà solo il simbolo (6) vole dire che si sta effettuando un lavoro di "ASCIUGATURA" (**Fig.4**).

i **NOTABENE:** Appena il corpo tergipavimento viene rimosso dalla posizione di riposo il motore aspirazione inizierà a funzionare.

4. Agire sulle leve presenza operatore (8) posizionate nel cruscotto comandi (**Fig.7**).

i **NOTABENE:** La macchina è dotata di due velocità di avanzamento. Premendo le leve presenza operatore oltre il primo CLICK si attiva la velocità "SLOW", continuando a premere le leve oltre il secondo CLICK si attiva la velocità "FAST".

5. Regolare la velocità di avanzamento desiderata ruotando verso destra la manopola (9), ruotarla in modo graduale (**Fig.8**).

i **NOTABENE:** Per effettuare la regolazione della velocità di avanzamento leggere il paragrafo "[REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ](#)".

La macchina inizierà ora a lavorare in piena efficienza fino alla scarica delle batterie.

i **NOTABENE:** Qualora durante il lavoro si rilasciano le leve presenza operatore, la macchina smetterà di avanzare, il motore aspirazione continuerà a funzionare per un determinato lasso di tempo ed il simbolo (6) inizierà a lampeggiare fino a che il motore aspirazione non si spegnerà.

i **NOTABENE:** Se si dovesse spegnere l'apparecchio con il basamento ed il corpo tergipavimento a contatto con il pavimento, al momento dell'accensione nella schermata lavoro comparirà il simbolo (6), questo per indicare che al momento dello spegnimento si stava effettuando un lavoro di asciugatura (**Fig.4**).

MODALITÀ ECO MODE

Questa macchina è dotata di una funzione Eco-Mode, che permette di ridurre il rumore generato dal motore aspirazione e fa risparmiare l'energia assorbita dalla macchina. Per attivare o disattivare la funzione Eco-Mode eseguire quanto segue.

1. Con la macchina in lavoro premere il pulsante (12) posizionato nel pannello di comando (**Fig.4**).

i NOTABENE: Quando la funzione Eco-Mode è attiva, sul display di controllo sarà visibile la scritta "ECO".

2. Per togliere la funzione Eco-Mode basta premere il pulsante (12).

REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE (versioni senza sistema CDS)

Per effettuare la regolazione della soluzione detergente sulla spazzola eseguire quanto segue:

1. Aprire al massimo il flusso d'uscita di soluzione detergente, ruotare in senso orario la leva comando rubinetto (7) (**Fig.6**).
2. Premendo le leve presenza operatore (8) (**Fig.7**) il motore spazzola inizierà a lavorare e l'elettrovalvola distribuirà soluzione detergente alla spazzola.
3. Durante i primi metri controllare che la quantità di soluzione sia sufficiente a bagnare il pavimento, ma non tanta da uscire dal paraspruzzi, utilizzare la leva (7) per regolarne la fuoriuscita.

REGOLAZIONE SOLUZIONE DETERGENTE (versioni con sistema CDS)

Per effettuare la regolazione della soluzione detergente sulle spazzole eseguire quanto segue:

1. Aprire al massimo il flusso d'uscita di soluzione detergente, ruotare in senso orario la leva comando rubinetto (7) (**Fig.6**).

i NOTABENE: Prima di procedere con la regolazione della soluzione assicurarsi che sia presente il detergente nell'apposita tanica interna.

2. Premendo una volta il pulsante "REGOLAZIONE LIVELLO QUANTITÀ DI ACQUA" (13) (**Fig.3**), si ha la possibilità di visualizzare, nel display di controllo, il livello di acqua presente nell'impianto idrico della macchina.
3. Appena premuto il pulsante (13), al centro del display di controllo comparirà il simbolo che permette di visualizzare il livello di acqua impostato (**Fig.10**).
4. Premendo un'ulteriore volta il pulsante (13), si ha la possibilità di variare il livello.

i NOTABENE: Il livello acqua si riferisce al flusso emesso alla massima velocità dell'apparecchio, a velocità intermedie comportano un flusso ridotto e proporzionale al valore impostato.

i NOTABENE: I livelli che si possono impostare sono otto (da 0 a 7), premendo il pulsante (13) si incrementerà di uno step. Arrivati al livello 7, premendo il pulsante (14) si passerà al livello 0.

i NOTABENE: Il flusso corretto dell'acqua deve essere proporzionale all'intensità dello sporco presente sul pavimento.

5. Premendo una volta il pulsante "REGOLAZIONE LIVELLO QUANTITÀ DETERGENTE" (14) (**Fig.3**), si ha la possibilità di visualizzare, nel display di controllo, il livello di detergente presente nell'impianto idrico della macchina.
6. Appena premuto il pulsante (14), al centro del display di controllo comparirà il simbolo che permette di visualizzare il livello di detergente impostato (**Fig.11**).
7. Premendo un'ulteriore volta il pulsante (14), si ha la possibilità di variare il livello.

i NOTABENE: Il livello quantità detergente si riferisce alla percentuale di prodotto chimico presente nella soluzione detergente in relazione alla quantità di acqua selezionata precedentemente.

i NOTABENE: I livelli che si possono impostare sono otto (da 0 a 7), premendo il pulsante (14) si incrementerà di uno step. Arrivati al livello 7, premendo il pulsante (16) si passerà al livello 0.

i NOTABENE: La percentuale di prodotto chimico presente nella soluzione detergente deve essere proporzionale all'intensità dello sporco presente sul pavimento.

8. Premendo le leve presenza operatore (8) (**Fig.7**) sia il motore spazzole sia il motore aspirazione inizieranno a lavorare e l'elettrovalvola distribuirà soluzione detergente alla spazzola.
9. Durante i primi metri controllare che la quantità di soluzione sia sufficiente a bagnare il pavimento, ma non tanta da uscire dal paraspruzzi.

⚠ ATTENZIONE: Per risolvere le eventuali anomalie del sistema CDS rivolgersi al servizio di assistenza specializzato.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ

Questa macchina è dotata di trazione a controllo elettronico. Per effettuare la regolazione del potenziometro eseguire quanto segue:

1. Regolare la velocità di avanzamento ruotando in senso orario il pomello (9), ruotarlo in modo graduale (**Fig.8**).

i NOTABENE: L'apparecchio non inizierà a muoversi (né in avanti né all'indietro) se la manopola di regolazione del potenziometro (9) è al minimo.

-  **NOTABENE:** Ruotando la manopola (9) del potenziometro in senso orario si aumenta la velocità di avanzamento.
-  **NOTABENE:** L'apparecchio è dotato di due velocità di avanzamento. Premendo le leve presenza operatore (8) (**Fig.7**) oltre il primo CLICK si attiva la velocità "SLOW", continuando a premere le leve oltre il secondo CLICK si attiva la velocità "FAST".
-  **NOTABENE:** La regolazione di una velocità, slow o fast, implicherà la modifica automatica dell'altra.

ATTIVAZIONE - DISATTIVAZIONE RETROMARCIA

Per effettuare la retromarcia eseguire quanto segue:

1. Verificare che il corpo tergipavimento sia sollevato da terra, in caso contrario agire sulla leva (5) posizionato nella parte posteriore dell'apparecchio (**Fig.12**).
2. Premere il pulsante "ATTIVAZIONE - DISATTIVAZIONE RETROMARCIA" (15) presente nel pannello di comando (**Fig.3**).

 **NOTABENE:** Appena si preme il pulsante (15), nel display di controllo comparirà la schermata "RETROMARCIA" (**Fig.13**).

3. Azionare le leve presenza uomo (8) poste sul manubrio (**Fig.7**), in questo modo l'apparecchio inizierà a muoversi in retromarcia.

 **NOTABENE:** La velocità della retromarcia è ridotta rispetto a quella della marcia avanti per uniformarsi alle norme vigenti sulla sicurezza del lavoro.

 **NOTABENE:** La retromarcia non potrà essere effettuata se il corpo tergipavimento è a contatto con il pavimento. Per effettuare la retromarcia sollevare il corpo tergipavimento dal pavimento con l'apposita leva presente nella parte posteriore dell'apparecchio.

 **NOTABENE:** Per rimuovere la retromarcia premere nuovamente il pulsante (15) presente nel pannello di comando.

 **NOTABENE:** Appena si premerà il pulsante (15) si attiverà il dispositivo acustico per avvisare che è in funzione la retromarcia.

KIT LANCIA ASPIRAZIONE

La macchina a richiesta può essere equipaggiata con il kit lancia aspira liquidi, per il suo utilizzo eseguire quanto segue:

1. Inserire la chiave (1) nell'interruttore generale presente nel pannello di comando. Portare l'interruttore generale in posizione "I" (**Fig.1**).
2. Sollevare il corpo basamento, per le versioni senza PM premere il pedale "COMANDO BASAMENTO" (2) presente nella parte posteriore della macchina (**Fig.14**). Per le versioni con il PM sollevare il corpo basamento premendo il pulsante "COMANDO BASAMENTO" (3) presente nel pannello di comando (**Fig.3**).

 **NOTABENE:** per bloccare il basamento in posizione sollevata, premere fino a fine corsa il pedale (2) e poi traslarlo verso il lato destro della macchina (**Fig.14**).

3. Portare l'interruttore generale in posizione "0", ruotando la chiave (1) di un quarto di giro in senso antiorario. Rimuovere la chiave dal quadro comandi.
4. Abbassare il corpo tergipavimento, ruotare la leva comando tergipavimento (5) secondo la direzione della freccia (**Fig.5**), la leva è posizionata nella parte posteriore della macchina.
5. Rimuovere dal porta oggetti tutti i componenti del kit aspirazione (**Fig.15**).
6. Collegare il tubo aspirazione kit lancia (17) con il tubo prolunga (16) (**Fig.16**).
7. Rimuovere il tubo di aspirazione tergipavimento (18) dal manicotto (19) presente nel corpo tergipavimento (**Fig.17**).
8. Collegare il tubo di aspirazione kit lancia (17) con il tubo aspirazione tergipavimento (18) (**Fig.18**).
9. Accendere la macchina, ruotare la chiave (1) di un quarto di giro in senso orario (**Fig.1**).
10. Attivare il kit comando aspirazione, premere il pulsante (20) (**Fig.3**).

 **NOTABENE:** Appena si preme il pulsante (20) sul display di controllo comparirà il simbolo inerente al kit lancia aspirazione (**Fig.19**).

 **NOTABENE:** Con il kit lancia aspirazione attivo le funzioni di trazione e di lavoro sono disattivate.

 **AVVERTENZA:** Non raccogliere mai sostanze solide, come polvere; mozziconi di sigaretta; carta; ecc.

 **PRUDENZA:** Non raccogliere mai gas, liquidi oppure polveri esplosivi o infiammabili ed inoltre acidi e solventi! Rientrano tra questi benzina, diluenti per vernici e olio combustibile, che miscelati con l'aria di aspirazione possono formare vapori o miscele esplosivi, ed inoltre acetone, acidi e solventi non diluiti, polveri di alluminio e di magnesio. Queste sostanze possono inoltre corrodere i materiali usati per la costruzione della macchina.

 **PRUDENZA:** In caso d'impiego della macchina in zone di pericolo (ex. distributori di carburanti), devono essere osservate le relative norme di sicurezza. È vietato l'uso della macchina in ambienti con atmosfera potenzialmente esplosiva.

11. A lavoro ultimato smontare il kit lancia e riporlo nel supporto laterale presente nella macchina.

KIT PISTOLA SPRAY

La macchina a richiesta può essere equipaggiata con il kit pistola spray, per il suo utilizzo eseguire quanto segue:

1. Inserire la chiave (1) nell'interruttore generale presente nel pannello di comando. Portare l'interruttore generale in posizione "I" (**Fig.1**).
2. Sollevare il corpo basamento, per le versioni senza PM premere il pedale "COMANDO BASAMENTO" (2) presente nella parte posteriore della macchina (**Fig.2**). Per le versioni con il PM sollevare il corpo basamento premendo il pulsante "COMANDO BASAMENTO" (3) presente nel pannello di comando (**Fig.3**).

 **NOTABENE:** per bloccare il basamento in posizione sollevata, premere fino a fine corsa il pedale (2) e poi traslarlo verso il lato destro della macchina (**Fig.2**).

3. Portare il corpo tergipavimento in posizione di riposo, ruotare la leva comando tergipavimento (5) secondo la direzione della freccia (**Fig.12**), la leva è posizionata nella parte posteriore della macchina.
4. Rimuovere dai fermi l'accessorio pistola spray, è posizionato nella parte posteriore della macchina (**Fig.19**).
5. Attivare la pompa kit opzionale pistola spray premendo il pulsante (21), è posizionato nella parte posteriore della macchina (**Fig.3**).

 **NOTABENE:** Appena si preme il pulsante (21) sul display di controllo comparirà il simbolo inerente al kit pistola spray (**Fig.21**).

 **NOTABENE:** Con il kit pistola spray attivo le funzioni di trazione e di lavoro sono disattivate.

 **PRUDENZA:** Si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

 **NOTABENE:** Prima di attivare il kit opzionale pulizia serbatoi verificare, attraverso l'indicatore di livello (22), la quantità di soluzione presente nel serbatoio soluzione (**Fig.20**).

6. Attivare l'erogazione del getto di soluzione premendo la leva presente nell'accessorio pulizia serbatoio. Fare attenzione a direzionare il getto all'interno del serbatoio prima di premere la leva.

EXTRA PRESSIONE BASAMENTO

La macchina è equipaggiata di un sistema che permette di aggiungere pressione sulle spazzole durante il lavoro, per attivare questa funzione eseguire quanto segue:

1. Per le versioni senza la funzione PM sollevare fino a fine corsa il pedale comando basamento (2), arrivati fino a fine corsa traslarlo verso sinistra per bloccarne il movimento (**Fig.22**).
2. Per le versioni con la funzione PM premere per più di tre secondi il pulsante "COMANDO BASAMENTO" (3) presente nel pannello di comando (**Fig.3**).

 **NOTABENE:** Appena la funzione extra pressione viene attivata, nel display di controllo, al simbolo spazzola gli verrà aggiunto un'icona che ricorda quella di un peso (**Fig.23**).

 **ATTENZIONE:** Non eccedere con l'utilizzo della funzione extra pressione, essa comporta un aumento di assorbimento di corrente da parte della macchina diminuendo di conseguenza la durata della carica delle batterie.

PULSANTE DI EMERGENZA

Qualora durante il lavoro ci fossero dei problemi premere il pulsante d'emergenza (23) posizionato sotto il manubrio di comando (**Fig.24**). Tale funzione interrompe tutte le funzioni attive in quel momento, in questo modo sia il corpo basamento che il corpo tergipavimento si solleveranno dal pavimento e si spegneranno automaticamente con i ritardi previsti.

 **NOTABENE:** Appena viene premuto il pulsante di emergenza (23) sul display di comando comparirà il simbolo ad esso dedicato (**Fig.25**).

Una volta fermata la macchina e risolto il problema, per riprendere il lavoro eseguire quanto segue:

1. Portare l'interruttore generale in posizione "0", ruotare la chiave di un quarto di giro in senso antiorario.
2. Portare l'interruttore di emergenza (23) in posizione di riposo, ruotare l'interruttore come indicato dalle frecce stampigliate su di esso.
3. Portare l'interruttore generale in posizione "I", ruotare la chiave di un quarto di giro in senso orario.

SCHERMATA ALLARME

Al verificarsi di un errore apparirà sul display di controllo la corrispondente videata di allarme (**Fig.26**).

La visualizzazione dell'allarme è composta da:

- la prima riga lampeggiante relativa al codice dell'allarme (24).
- la seconda riga fissa relativa all'origine dell'errore (25).
- la terza riga fissa relativa alla descrizione dell'errore (26).

La schermata di allarme rimarrà visibile fino al risolversi dell'errore stesso, fermare la macchina e contattare un centro assistenza specializzato.

INSERIMENTO TAG (VERSIONI CFC)

Per attivare la registrazione dei dati di gestione automatica della flotta, valido per le versioni di macchina con il CFC, dopo la schermata che permette di visualizzare le caratteristiche di programmazione della macchina, inserire il TAG nella feritoia (27) presente nella parte posteriore del manubrio di comando (**Fig.27**).

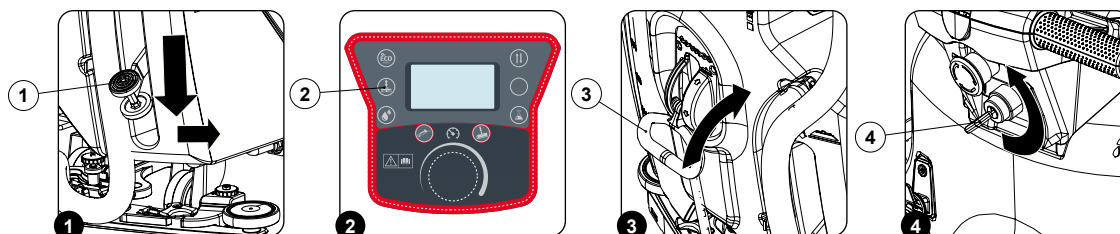
i NOTABENE: se il proprietario del TAG appena inserito è adibito all'utilizzo della macchina nel display di controllo apparirà la schermata **Fig.28**, mentre se non è adibito al suo utilizzo comparirà la schermata **Fig.29**.

i NOTABENE: se la connessione dati della macchina è attiva nel display di controllo apparirà il simbolo (28) **Fig.4**.

DISPOSITIVO TROPPO PIENO

La macchina NON è dotata di un dispositivo di troppo pieno, poiché il volume del serbatoio recupero è maggiore della capacità del serbatoio soluzione. In casi straordinari c'è un dispositivo meccanico (galleggiante) posto sotto il coperchio serbatoio recupero che, quando il serbatoio di recupero è pieno, chiude il passaggio dell'aria al motore di aspirazione proteggendolo, in questo caso il suono del motore aspirazione risulterà più cupo. Provvedere a svuotare il serbatoio recupero (leggere il paragrafo "[SVUOTAMENTO SERBATOIO DI RECUPERO](#)").

AL TERMINE DEL LAVORO



Al termine del lavoro e prima di qualsiasi tipo di manutenzione eseguire le seguenti operazioni :

1. Sollevare il corpo basamento, per le versioni senza PM premere il pedale "COMANDO BASAMENTO" (1) presente nella parte posteriore della macchina (**Fig.1**). Per le versioni con il PM sollevare il corpo basamento premendo il pulsante "COMANDO BASAMENTO" (2) presente nel pannello di comando (**Fig.2**).

i NOTABENE: per bloccare il basamento in posizione sollevata, premere fino a fine corsa il pedale (1) e poi traslarlo verso il lato destro della macchina (**Fig.1**).

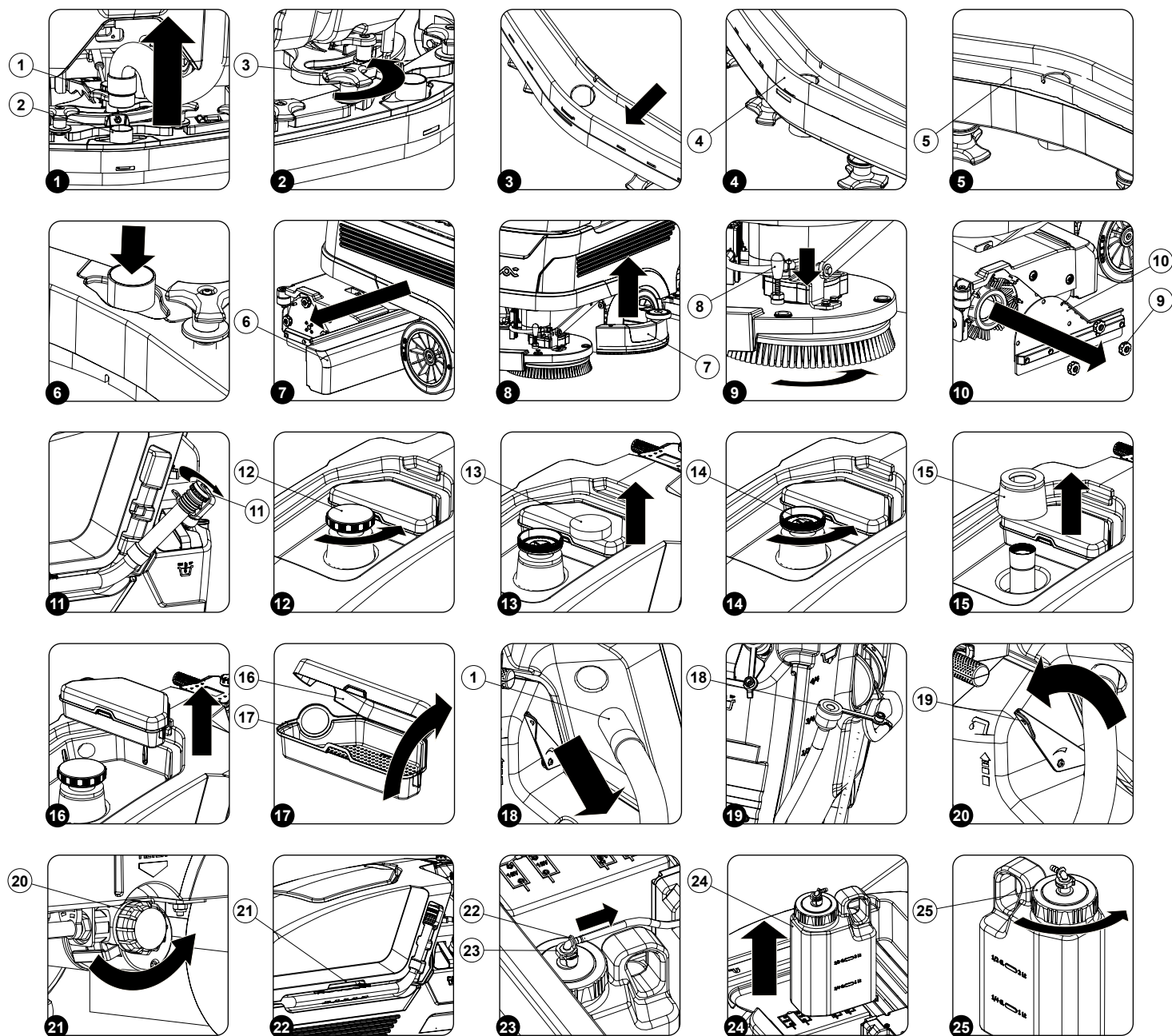
2. Sollevare il corpo tergipavimento, ruotare in senso orario la leva comando tergipavimento (3) (**Fig.3**).
3. Portare la macchina nel luogo adibito allo scarico delle acque sporche.
4. Spegner la macchina, portare l'interruttore generale (4) in posizione "0", ruotare la chiave di un quarto di giro in senso antiorario (**Fig.4**). Rimuovere la chiave dal quadro comandi.
5. Effettuare tutte le procedure elencate nel capitolo "[INTERVENTI DI MANUTENZIONE PERIODICA CONSIGLIATA](#)" indicate nella colonna "AL TERMINE DEL LAVORO".
6. Ultimati gli interventi di manutenzione, portare la macchina nel luogo adibito al suo riposo.

⚠ ATTENZIONE: Parcheggiare la macchina in luogo chiuso, su una superficie piana, nelle vicinanze della macchina non vi devono essere oggetti che possono rovinare o rovinarsi al contatto con la macchina stessa.

7. Mettere in sicurezza la macchina, leggere il paragrafo "[MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA](#)".

⚠ ATTENZIONE: se il periodo di inattività della macchina supera una giornata intera, provvedere a rimuovere dal corpo basamento la spazzola e dal supporto tergipavimento il corpo tergipavimento.

INTERVENTI DI MANUTENZIONE CONSIGLIATA



INTERVALLO	COMPONENTI MACCHINA	PROCEDURA
GIORNALIERA PRIMA DI UN LUNGO PERIODO DI INATTIVITÀ	Tergipavimento	Pulire la camera di aspirazione; le gomme tergilavaggio; la bocchetta aspirazione (leggere il paragrafo “PULIZIA CORPO TERGIPAVIMENTO”).
	Cassetto di raccolta	Svuotare il cassetto di raccolta e pulire il suo interno (leggere il paragrafo “PULIZIA CASSETTO DI RACCOLTA (VERSIONE SPAZZANTE)”).
	Spazzole corpo basamento	Pulire le spazzole presenti nel corpo basamento (leggere il paragrafo “PULIZIA SPAZZOLE BASAMENTO (VERSIONE LAVANTE)”).
		Pulire le spazzole presenti nel corpo basamento (leggere il paragrafo “PULIZIA SPAZZOLE BASAMENTO (VERSIONE SPAZZANTE)”).
	Serbatoio di recupero	Ad ogni fine giornata lavorativa svuotare il serbatoio di recupero (leggere il paragrafo “SVUOTAMENTO SERBATOIO DI RECUPERO”).
		Ad ogni fine giornata lavorativa, dopo aver svuotato il serbatoio di recupero, pulire i filtri del sistema di aspirazione (leggere il paragrafo “PULIZIA FILTRI SERBATOIO DI RECUPERO”).
		Ad ogni fine giornata lavorativa, dopo aver svuotato il serbatoio di recupero, pulire il tubo aspirazione (leggere il paragrafo “PULIZIA TUBO ASPIRAZIONE”).
SETTIMANALMENTE	Serbatoio soluzione	Ad ogni fine giornata lavorativa svuotare il serbatoio soluzione (leggere il paragrafo “SVUOTAMENTO SERBATOIO SOLUZIONE”).
	Impianto idrico della macchina	Pulire il filtro dell'impianto idrico della macchina (leggere il paragrafo “PULIZIA FILTRO IMPIANTO IDRICO”).
		Pulire la tanica detergente presente nella macchina, valido per le versioni con CDS (leggere il paragrafo “PULIZIA TANICA DETERGENTE (VERSIONI CDS)”).
	Gomme tergilavaggio	Verificare la corretta integrità ed usura delle gomme presenti nel corpo tergilavaggio, se necessario sostituirle (leggere il paragrafo “SOSTITUZIONE GOMME CORPO TERGIPAVIMENTO”).
MENSILMENTE	Spazzole corpo basamento	Verificare la corretta integrità ed usura delle spazzole presenti nel corpo basamento, se necessario sostituirle (leggere il paragrafo “SOSTITUZIONE SPAZZOLE BASAMENTO (VERSIONE LAVANTE)”).
		Verificare la corretta integrità ed usura delle spazzole presenti nel corpo basamento, se necessario sostituirle (leggere il paragrafo “SOSTITUZIONE SPAZZOLE BASAMENTO (VERSIONE SPAZZANTE)”).
MENSILMENTE	Livellamento gomme tergilavaggio	Verificare il corretto livellamento delle gomme presenti nel corpo tergilavaggio, se necessario effettuare la regolazione (leggere il paragrafo “REGOLAZIONE GOMME CORPO TERGIPAVIMENTO”).

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione ordinaria effettuare quanto segue:

1. Portare la macchina nel luogo adibito alla manutenzione.

 **NOTABENE:** il luogo adibito a quest'operazione deve essere conforme alla normativa vigente di rispetto ambientale.

2. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza (leggere il capitolo "[MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA](#)").

 **PRUDENZA:** si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

PULIZIA CORPO TERGIPAVIMENTO

L'accurata pulizia di tutto il gruppo di aspirazione garantisce una migliore asciugatura e pulizia del pavimento oltre ad una maggior durata del motore aspirazione. Per effettuare la pulizia del corpo tergipavimento eseguire quanto segue:

1. Sfilare il tubo (1) di aspirazione dalla bocchetta aspirazione (2) presente nel corpo tergipavimento (**Fig.1**).
2. Svitare completamente i pomelli (3) presenti nel premontaggio corpo del tergipavimento (**Fig.2**).
3. Sfilare il corpo del tergipavimento dalle feritoie presenti nell'attacco del tergipavimento.
4. Pulire bene con un getto d'acqua e poi con un panno umido la camera di aspirazione del corpo del tergipavimento (**Fig.3**).
5. Pulire bene con un getto d'acqua e poi con un panno umido la gomma posteriore (4) del corpo del tergipavimento (**Fig.4**).
6. Pulire bene con un getto d'acqua e poi con un panno umido la gomma anteriore (5) del corpo del tergipavimento (**Fig.5**).
7. Pulire bene con un getto d'acqua e poi con un panno umido la bocchetta aspirazione (**Fig.6**).
8. Procedere all'inverso per rimontare il tutto.

 **NOTABENE:** verificare lo stato d'usura della gomma posteriore (4) e della gomma anteriore (5) del corpo del tergipavimento, se lo spigolo della gomma che è a contatto con il pavimento è rovinato procedere con la sostituzione leggendo il paragrafo "[SOSTITUZIONE GOMME CORPO TERGIPAVIMENTO](#)".

PULIZIA CASSETTO DI RACCOLTA (VERSIONE SPAZZANTE)

Per pulire il cassetto di raccolta eseguire quanto segue:

1. Utilizzando la maniglia costampata estrarre il cassetto di raccolta (6) (**Fig.7**) e vuotarlo.
2. Pulire l'interno con un getto di acqua corrente, se necessario utilizzare una spatola per rimuovere l'impurità residua.
3. Procedere all'inverso per rimontare il tutto.

PULIZIA SPAZZOLE BASAMENTO (VERSIONE LAVANTE)

L'accurata pulizia della spazzola garantisce una migliore pulizia del pavimento oltre ad una maggiore durata del moto-riduttore basamento. Per pulire la spazzola effettuare quanto segue:

1. Posizionarsi nella parte anteriore della macchina.
2. Con il basamento in posizione alta rimuovere i paraspruzzi basamento (7) (**Fig.8**).
3. Premere il fermo piatto porta spazzola (8) e contemporaneamente ruotare la spazzola secondo il senso indicato nell'immagine (**Fig.9**).

 **ATTENZIONE:** Nell'immagine **Fig.9** è riportato il senso di rotazione della spazzola di sinistra.

4. Quando la rotazione della spazzola sarà impedita girare a scatto in modo da sganciare il bottone, presente nella spazzola, dalla molla di aggancio, presente nel piatto porta spazzola.
5. Ripetere l'operazione appena compiuta anche per la spazzola di destra.
6. Pulire sotto un getto d'acqua la spazzola e rimuovere eventuali impurità presenti nelle setole delle spazzole.
7. Leggere il paragrafo "[MONTAGGIO SPAZZOLA \(VERSIONE LAVANTE\)](#)" per rimontare le spazzole nel corpo basamento.

 **NOTABENE:** Verificare l'usura delle setole e in caso di consumo eccessivo sostituire la spazzola (la sporgenza delle setole non deve essere inferiore a 10 mm). Leggere il paragrafo "[SOSTITUZIONE SPAZZOLA \(VERSIONE LAVANTE\)](#)" per la sostituzione della spazzola.

PULIZIA SPAZZOLE BASAMENTO (VERSIONE SPAZZANTE)

L'accurata pulizia della spazzola garantisce una migliore pulizia del pavimento oltre ad una maggiore durata del moto-riduttore basamento. Per pulire la spazzola effettuare quanto segue:

1. Posizionarsi nella parte anteriore della macchina.
2. Con il basamento sollevato dal pavimento rimuovere, ruotando in senso antiorario, il pomello (9) che fissano il carter laterale sinistro (**Fig.10**). Rimuovere il carter laterale sinistro.
3. Estrarre dal tunnel la spazzola.
4. Ripetere l'operazione appena compiuta anche per la spazzola di destra.
5. Pulire sotto un getto d'acqua la spazzola e rimuovere eventuali impurità presenti nelle setole delle spazzole.
6. Leggere il paragrafo "[MONTAGGIO SPAZZOLA \(VERSIONE SPAZZANTE\)](#)" per rimontare le spazzole nel corpo basamento.

 **NOTABENE:** Verificare l'usura delle setole e in caso di consumo eccessivo sostituire la spazzola (la sporgenza delle setole non deve essere inferiore a 10 mm). Leggere il paragrafo "[SOSTITUZIONE SPAZZOLA \(VERSIONE SPAZZANTE\)](#)" per la sostituzione della spazzola.

SVUOTAMENTO SERBATOIO DI RECUPERO

Per svuotare il serbatoio di recupero eseguire quanto segue:

1. Rimuovere dai fermi il tubo scarico del serbatoio recupero (11), è posizionato nella parte laterale sinistra della macchina (**Fig.11**).
2. Piegare la parte finale del tubo scarico, così da creare una strozzatura ed impedire al contenuto di uscire, posizionare il tubo sulla superficie di scarico svitare il tappo e rilasciare gradualmente il tubo.
3. Ripetere le operazioni al contrario per rimontare il tutto.

PULIZIA FILTRI SERBATOIO DI RECUPERO

Per pulire il serbatoio di recupero, senza il kit opzionale pulizia serbatoio, eseguire quanto segue:

1. Verificare che il serbatoio di recupero sia vuoto, in caso contrario provvedere a svuotarlo (leggere il paragrafo "[SVUOTAMENTO SERBATOIO DI RECUPERO](#)").
2. Rimuovere il coperchio serbatoio di recupero.
3. Rimuovere il coperchio galleggiante (12), ruotarlo secondo la direzione indicata della freccia (**Fig.12**).
4. Rimuovere il filtro aspirazione (13) e pulirlo (**Fig.13**).

 **NOTABENE:** Si consiglia di utilizzare un getto di aria per rimuovere le impurità prima di pulire il filtro, posizionare il filtro ad almeno 20cm dal getto di aria.

 **ATTENZIONE:** Non utilizzare prodotti altamente corrosivi per pulire il filtro per non recare danni allo stesso.

 **NOTABENE:** Se il filtro aspirazione risulta troppo usurato o danneggiato contattare un centro assistenza più vicino per sostituirlo.

5. Rimuovere il corpo superiore galleggiante (14), ruotarlo secondo la direzione indicata della freccia (**Fig.14**).

 **NOTABENE:** durante la rimozione del corpo superiore galleggiante evitare assolutamente di rimuovere anche il corpo inferiore galleggiante.

6. Rimuovere il galleggiante (15) (**Fig.15**). Sciacquare l'interno con un getto d'acqua, se necessario utilizzare una spatola per rimuovere la melma accumulata nel fondo del galleggiante.

 **NOTABENE:** Se l'anello in poliuretano presente sul corpo galleggiante (**Fig.15**) risulta troppo usurato o danneggiato contattare un centro assistenza più vicino per sostituirlo.

7. Rimuovere dal supporto il cestello-filtro acqua sporca (**Fig.16**).
8. Rimuovere il coperchio (16) dal cestello-filtro (17) (**Fig.17**), pulirli sotto un getto di acqua corrente.

 **NOTABENE:** Se lo sporco persiste aiutarsi con una spatola oppure con una spazzola.

9. Ripetere le operazioni al contrario per rimontare il tutto.

PULIZIA TUBO ASPIRAZIONE

L'accurata pulizia del tubo aspirazione garantisce una migliore pulizia del pavimento oltre ad una maggior durata del motore aspirazione. Per pulire il tubo aspirazione effettuare quanto segue:

1. Posizionarsi nella parte posteriore della macchina.
2. Sfilare il tubo di aspirazione (1) dalla bocchetta aspirazione (2) presente nel corpo tergipavimento (**Fig.1**).
3. Sfilare il tubo di aspirazione (1) dal foro presente nella parte posteriore del serbatoio di recupero (**Fig.18**).
4. Pulire l'interno del tubo aspirazione con un getto d'acqua corrente.
5. Ripetere le operazioni al contrario per rimontare il tutto.

SVUOTAMENTO SERBATOIO SOLUZIONE

Per svuotare il serbatoio soluzione eseguire quanto segue:

1. Rimuovere dai fermi il tubo scarico del serbatoio soluzione (18), è posizionato nella parte laterale sinistra della macchina (**Fig.19**).
2. Rimuovere il tappo e svuotare il serbatoio, a serbatoio soluzione vuoto sciacquare l'interno del serbatoio soluzione con un getto d'acqua corrente.
3. Ripetere le operazioni al contrario per rimontare il tutto.

PULIZIA FILTRO IMPIANTO IDRICO

Per pulire il filtro impianto idrico eseguire quanto segue:

1. Serrare il flusso d'uscita del rubinetto, ruotare il pomello (19) secondo il senso indicato dalla freccia (**Fig.20**).
2. Portarsi nella parte laterale destra della macchina e svitare il tappo (20) filtro soluzione detergente (**Fig.21**).
3. Rimuovere la cartuccia filtro e sciacquarla sotto un getto d'acqua corrente, se necessario utilizzare una spazzola per rimuovere le impurità.
4. Quando la cartuccia filtro è pulita ripetere le operazioni al contrario per rimontare il tutto.

PULIZIA TANICA DETERGENTE (VERSIONI CDS)

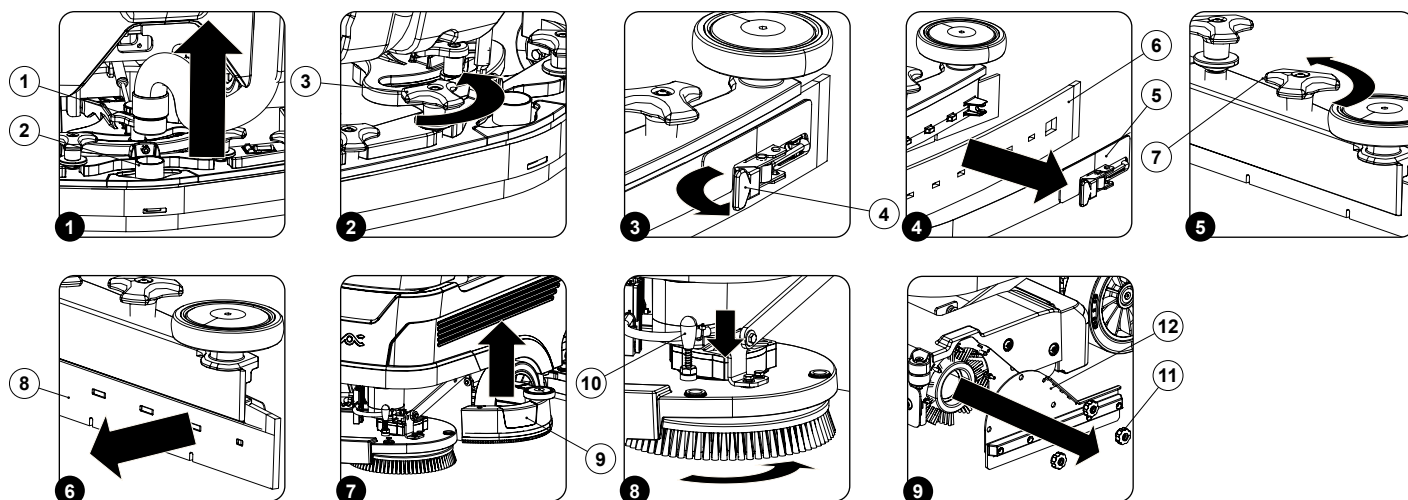
Per pulire la tanica detergente eseguire quanto segue:

1. Fare presa sulla maniglia (21) posizionata nella parte laterale sinistra del serbatoio di recupero (**Fig.22**) e ruotare il serbatoio recupero fino a fine corsa.
2. Scollegare l'inserto maschio (22) dall'inserto femmina (23) presente nel tappo della tanica detergente (**Fig.23**).

i NOTABENE: prima di tirare l'inserto maschio premere la leva presente nell'inserto femmina.

3. Rimuovere la tanica detergente (24) dal vano presente nel serbatoio soluzione, facendo presa sulla maniglia presente sulla tanica (**Fig.24**).
4. Svitare il tappo (25) dalla tanica detergente (**Fig.25**).
5. Pulire la tanica sotto un getto d'acqua corrente.
6. Ripetere al contrario le operazioni appena descritte per rimontare il tutto.

INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA



Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione ordinaria effettuare quanto segue:

1. Portare la macchina nel luogo adibito alla manutenzione.

♻ NOTABENE: il luogo adibito a quest'operazione deve essere conforme alla normativa vigente di rispetto ambientale.

2. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza (leggere il capitolo "[MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA](#)").

⚠ PRUDENZA: si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

SOSTITUZIONE GOMME CORPO TERGIPAVIMENTO

L'accurata integrità delle gomme corpo tergipavimento garantisce una migliore asciugatura e pulizia del pavimento oltre ad una maggior durata del motore aspirazione. Per effettuare la sostituzione delle gomme corpo tergipavimento eseguire quanto segue:

1. Sfilare il tubo (1) di aspirazione dalla bocchetta aspirazione (2) presente nel corpo tergipavimento (**Fig.1**).
2. Svitare completamente i pomelli (3) presenti nel premontaggio corpo tergipavimento (**Fig.2**).
3. Sfilare il corpo tergipavimento dalle feritoie presenti nell'attacco tergipavimento.

Per rimuovere la gomma tergipavimento posteriore eseguire quanto segue:

- Rimuovere la lama premigomma posteriore (5), sganciare il fermo (4) presente nella parte posteriore del tergipavimento (**Fig.3**).
- Rimuovere la gomma posteriore (6) dal corpo tergipavimento (**Fig.4**).
- Sostituire la gomma usurata con quella nuova.

i NOTABENE: La gomma può essere ruotata specularmente per essere utilizzata più volte.

- Ripetere le operazioni al contrario per rimontare il tutto.

Per rimuovere la gomma tergipavimento anteriore eseguire quanto segue:

- Svitare completamente i pomelli (7) presenti nel premontaggio corpo tergipavimento (**Fig.5**), in questo modo il corpo tergipavimento interno traslerà verso il basso e sarà possibile rimuovere la gomma anteriore.
- Rimuovere la gomma anteriore (8) dal corpo interno del tergipavimento (**Fig.6**).
- Sostituire la gomma usurata con quella nuova.

NOTABENE: La gomma può essere ruotata specularmente per essere utilizzata più volte.

- Ripetere le operazioni al contrario per rimontare il tutto.

NOTABENE: Prima di utilizzare la macchina ricordarsi di regolare il corpo tergipavimento, leggere il paragrafo [“REGOLAZIONE GOMME CORPO TERGIPAVIMENTO”](#).

NOTABENE: È buona norma sostituire entrambe le gomme corpo tergipavimento per avere una corretta asciugatura del pavimento.

SOSTITUZIONE SPAZZOLA (VERSIONI LAVANTE)

L'accurata integrità della spazzola garantisce una migliore pulizia del pavimento oltre ad una maggiore durata del moto-riduttore basamento. Per sostituire la spazzola effettuare quanto segue:

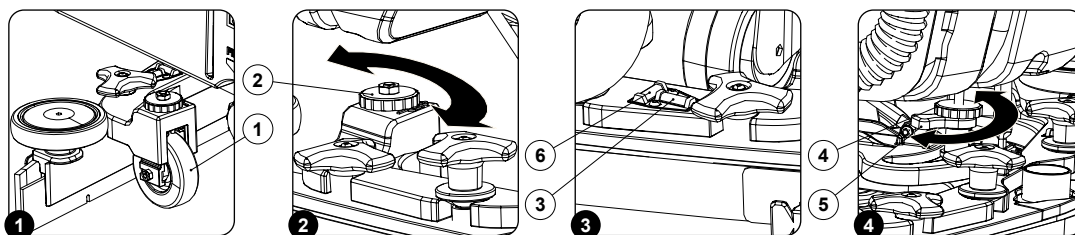
1. Posizionarsi nella parte anteriore sinistra della macchina.
2. Con il basamento in posizione alta rimuovere i paraspruzzi basamento (9) (**Fig.7**).
3. Premere il fermo piatto porta spazzola (10) e contemporaneamente ruotare la spazzola secondo il senso indicato nell'immagine (**Fig.8**).
4. Ripetere l'operazione appena compiuta anche per la spazzola di destra.
5. Leggere il paragrafo [“MONTAGGIO SPAZZOLA \(VERSIONE LAVANTE\)”](#) per montare le spazzole nuove nel corpo basamento.

SOSTITUZIONE SPAZZOLA (VERSIONI SPAZZANTE)

L'accurata integrità della spazzola garantisce una migliore pulizia del pavimento oltre ad una maggiore durata del moto-riduttore basamento. Per sostituire la spazzola effettuare quanto segue:

1. Posizionarsi nella parte anteriore sinistra della macchina.
2. Con il basamento sollevato dal pavimento rimuovere, ruotando in senso antiorario, il pomelli (11) che fissano il carter laterale sinistro (12) (**Fig.9**).
3. Rimuovere il carter laterale sinistro ed estrarre dal tunnel la spazzola.
4. Ripetere l'operazione appena compiuta anche per la spazzola di destra.
5. Leggere il paragrafo [“MONTAGGIO SPAZZOLA \(VERSIONE SPAZZANTE\)”](#) per montare le spazzole nuove nel corpo basamento.

INTERVENTI DI REGOLAZIONE



Prima di effettuare qualsiasi intervento di regolazione effettuare quanto segue:

1. Portare la macchina nel luogo adibito alla manutenzione.

NOTABENE: il luogo adibito a quest'operazione deve essere conforme alla normativa vigente di rispetto ambientale.

2. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza (leggere il capitolo [“MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA”](#)).

PRUDENZA: si consiglia di indossare gli opportuni DPI (dispositivi di protezione individuale) adeguati al lavoro da svolgere.

REGOLAZIONE GOMME CORPO TERGIPAVIMENTO

L'accurata regolazione delle gomme corpo tergipavimento garantisce una migliore pulizia del pavimento.

Per effettuare la regolazione dell'altezza del corpo tergipavimento:

1. La distanza delle gomme tergipavimento dal pavimento viene regolata attraverso la regolazione della distanza che c'è fra le ruote (1) presenti nel supporto tergipavimento ed il pavimento stesso (**Fig.1**).
2. Per regolare l'altezza delle ruote basta agire sui pomelli di regolazione (2) presenti nel supporto tergipavimento (**Fig.2**).

NOTABENE: Se si vuole diminuire la distanza delle ruote dal pavimento basta ruotare le leve di regolazione (2) secondo il senso di rotazione indicato dalle frecce con il segno “-”, mentre se si vuole aumentare la distanza basta seguire le frecce con il segno “+”.

NOTABENE: Diminuendo la distanza fra il supporto tergipavimento ed il pavimento, le gomme presenti nel corpo tergipavimento si avvicinano al pavimento.

NOTABENE: Per una corretta asciugatura le due ruote devono essere alla stessa distanza dal pavimento.

NOTABENE: Controllare la corretta regolazione visionando lo strumento (3) posizionato sul corpo tergipavimento (**Fig.3**).

Regolazione dell'inclinazione del corpo tergipavimento:

3. L'inclinazione del corpo tergipavimento viene regolata attraverso la rotazione della leva (5) presente nel supporto tergipavimento (**Fig.4**).
4. Per regolare l'inclinazione del corpo tergipavimento allentare il pomello (4) e avvitare o svitare la leva (5) (**Fig.4**) fino a che le gomme corpo tergipavimento siano piegate verso l'esterno in modo uniforme su tutta la sua lunghezza di circa 30° rispetto al pavimento.

i NOTABENE: Controllare la corretta regolazione visionando lo strumento (6) posizionato sul corpo tergipavimento (**Fig.3**).

i NOTABENE: Ruotando in senso orario la leva (5) la parte centrale del corpo tergipavimento verrà alzata rispetto al pavimento stesso.

5. Appena effettuata la regolazione serrare il pomello (4).

SCELTA ED USO DELLE SPAZZOLE

SPAZZOLA IN POLIPROPILENE (PPL)

Viene usata su tutti i tipi di pavimento e ha una buona resistenza all'usura e all'acqua calda (non oltre i 50 gradi). Il PPL non è igroscopico e perciò conserva le sue caratteristiche pur lavorando sul bagnato.

SPAZZOLA ABRASIVA

Le setole di questa spazzola vengono caricate con abrasivi molto aggressivi. Essa viene usata per pulire pavimenti molto sporchi. Per evitare danni al pavimento si consiglia di lavorare con la pressione strettamente necessaria.

SPESSORE DELLE SETOLE

Le setole di spessore più grosso sono più rigide e quindi vanno usate su pavimento liscio o con piccole fughe.

Su pavimento irregolare o con rilievi o fughe profonde è consigliabile usare setole più morbide le quali penetrano più facilmente in profondità.

Va tenuto presente che quando le setole della spazzola sono consumate e quindi troppo corte, diventano rigide e non riescono più a penetrare e pulire in profondità anche perché, come per le setole troppo grosse, la spazzola tende a saltellare.

TAMPONE ABRASIVO:

1. **TAMPONE DI COLORE ROSSO** (per le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria):
Tampone di colore rosso in fibra poliestere, flessibile per una maggiore aderenza alle superfici e per un più facile lavaggio dopo l'utilizzo. La speciale composizione con fibre sottili consente di rimuovere segni, lucidando al contempo le superfici. Per la pulizia ad umido, consente di rimuovere striature e segni neri. Utilizzato a secco, lucida ridonando brillantezza alle superfici. Ideale per qualunque tipo di pavimentazione, anche quelle protette.
2. **TAMPONE DI COLORE NERO** (per le operazioni di deceratura totale):
Tampone di colore nero in fibra di nylon, contenente particelle di ossido di alluminio molto abrasive unite tra loro da una resina sintetica. Indicato per la rimozione completa degli strati di cera più tenaci (stripping). Può essere anche utilizzato per pulizie radicali su pavimentazioni dure, come cemento.
3. **TAMPONE DI COLORE VERDE** (per le operazioni di deceratura parziale e pulizie in profondità su superfici dure):
Tampone di colore verde in fibra di nylon, contenente particelle di carburo di silicio con media abrasività unite tra loro da una resina sintetica. Disco flessibile per una maggiore aderenza alle superfici e per un più facile lavaggio dopo l'utilizzo. Indicato per la rimozione parziale degli strati superficiali di cera e per la preparazione del pavimento ad una nuova inceratura (scrubbing). Può anche essere utilizzato per le pulizie di fondo su superfici resilienti e molto sporche, pur lasciando immutata la lucentezza del pavimento. Ideale per pavimentazioni in cemento, superfici dure non protette, piastrelle in vinile, pietra, ceramica non fragile, linoleum, pvc.
4. **TAMPONE DI COLORE BIANCO** (per le operazioni di lucidatura):
Tampone di colore bianco in fibra poliestere, flessibile per una maggiore aderenza alle superfici e per un più facile lavaggio dopo l'utilizzo. Indicato per la lucidatura a specchio (buffing) di pavimenti trattati con cere metallizzate. La presenza di fibre sottilissime consente di aumentare la lucentezza delle superfici, senza graffiarle. Il disco bianco dev'essere utilizzato a secco oppure con una leggera applicazione spray.

MACCHINA	CODICE	Q.TÀ	SETOLA	NOTE
Vega 2019 65Bt	422189	2	PPL 0,3	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE AZZURRO
	422971	2	PPL 0,6	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE BIANCO
	422972	2	PPL 0,9	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE NERO
	422981	2	ABRASIVA	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE GRIGIO
	422973	2	-	DISCO TRASCINATORE
Vega 2019 75Bt	414272	2	PPL 0,3	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE AZZURRO
	414270	2	PPL 0,6	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE BIANCO
	414273	2	PPL 0,9	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE NERO
	414271	2	ABRASIVA	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE GRIGIO
	405508	2	-	DISCO TRASCINATORE
Vega 2019 85Bt	445562	2	PPL 0,3	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE AZZURRO
	445563	2	PPL 0,6	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE BIANCO
	445564	2	PPL 0,9	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE NERO
	445565	2	ABRASIVA	SPAZZOLA DISCOIDALE DI COLORE GRIGIO
	421819	2	-	DISCO TRASCINATORE

MACCHINA	CODICE	Q.TÀ	SETOLA	NOTE
Vega 2019 70Bto	442638	1	-	TAMPONE ABRASIVO DI COLORE ROSSO
	442663	1	-	TAMPONE ABRASIVO DI COLORE VERDE
	442664	1	-	TAMPONE ABRASIVO DI COLORE NERO
	443713	1	-	TAMPONE ABRASIVO DI COLORE BIANCO
Vega 2019 70Bts	449785	2	PPL 0,3	SPAZZOLA CILINDRICA DI COLORE AZZURRO
	448012	2	PPL 0,6	SPAZZOLA CILINDRICA DI COLORE BIANCO
	448013	2	PPL 0,9	SPAZZOLA CILINDRICA DI COLORE NERO
	448014	2	ABRASIVA	SPAZZOLA CILINDRICA DI COLORE GRIGIO

RISOLUZIONE GUASTI

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso della macchina. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il centro assistenza più vicino a voi.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
LA MACCHINA NON SI ACCENDE	L'interruttore generale è in posizione "0".	Controllare che l'interruttore generale sia nella posizione "I", in caso contrario ruotare la chiave in senso orario.
	Controllare che al momento dell'accensione sul display di comando non compaia un messaggio di allarme.	Fermare repentinamente la macchina e contattare il tecnico del centro assistenza specializzato, oppure premere il pulsante SOS se presente il kit HFM.
	Controllare che le batterie siano correttamente collegate fra loro e che il connettore batterie sia collegato al connettore impianto elettrico.	Collegare correttamente le batterie nella macchina (leggere il paragrafo "INSERIMENTO DELLE BATTERIE NELLA MACCHINA").
	Controllare il livello di carica delle batterie.	Nel caso in cui il livello di carica delle batterie sia critico provvedere ad effettuare un ciclo completo di carica (leggere il paragrafo "RICARICA DELLE BATTERIE").
LE BATTERIE NON SONO CARICATE CORRETTAMENTE (VERSIONI CON CARICABATTERIA A BORDO)	La spina del cavo caricabatterie non è correttamente inserita nella presa presente nel caricabatteria stesso.	Collegare nuovamente il cavo alimentazione del caricabatterie.
	La spina del cavo di alimentazione del caricabatterie non è correttamente inserita nella presa di rete.	Controllare che la spina presente nel cavo di alimentazione del caricabatteria sia collegata alla presa di rete.
	Le caratteristiche della rete di alimentazione non corrispondono con quelle richieste dal caricabatteria.	Controllare che le caratteristiche presenti nella targa del caricabatteria siano uguali a quelle della rete di alimentazione.
	I led del caricabatteria eseguono dei lampeggi ripetuti.	Verificare, utilizzando il manuale uso e manutenzione del caricabatteria, a cosa corrispondono i lampeggi che il caricabatteria compie durante la fase di ricarica della batteria.
LA MACCHINA HA UN'AUTONOMIA DI LAVORO MOLTO BASSA	Controllare il livello di carica delle batterie, controllare il simbolo presente nel display di comando.	Nel caso in cui il livello di carica delle batterie sia critico provvedere ad effettuare un ciclo completo di carica (leggere il paragrafo "RICARICA DELLE BATTERIE").
LA MACCHINA NON SI MUOVE	La macchina non si accende.	Leggere la sezione "LA MACCHINA NON SI ACCENDE" .
	Il pedale marcia ha un'anomalia.	Contattare il centro assistenza più vicino.
SOLUZIONE DETERGENTE SULLA SPAZZOLA NON SUFFICIENTE	Quantità di soluzione detergente presente nell'impianto idrico non idonea al lavoro che si vuole compiere.	Controllare che la quantità di soluzione detergente presente nell'impianto idrico della macchina sia idonea al lavoro da svolgere.
	Filtro soluzione detergente ostruito.	Controllare che il filtro soluzione detergente non sia ostruito, in caso contrario provvedere a pulirlo (leggere il paragrafo "PULIZIA FILTRO IMPIANTO IDRICO").

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
LA MACCHINA NON PULISCE CORRETTAMENTE	La macchina non si accende.	Leggere la sezione “LA MACCHINA NON SI ACCENDE” .
	La soluzione detergente erogata non è sufficiente.	Leggere la sezione “SOLUZIONE DETERGENTE SULLA SPAZZOLA NON SUFFICIENTE” .
	Le spazzole utilizzate non sono correttamente inserite nella macchina.	Controllare che le spazzole discoidali siano correttamente inserite nella macchina (leggere il paragrafo “MONTAGGIO SPAZZOLA (VERSIONI LAVANTE)” oppure “MONTAGGIO SPAZZOLA (VERSIONI SPAZZANTE)”).
	La tipologia di spazzola utilizzata non è idonea allo sporco che si deve affrontare.	Controllare che le spazzole montate sulla macchina siano adeguate al lavoro da svolgere (leggere il capitolo “SCELTA ED USO DELLE SPAZZOLE”).
	L'usura delle setole della spazzola è eccessiva.	Controllare lo stato di usura della spazzola ed eventualmente sostituirla (leggere paragrafo “SOSTITUZIONE SPAZZOLA (VERSIONI LAVANTE)” oppure “SOSTITUZIONE SPAZZOLA (VERSIONI SPAZZANTE)”).
IL TERGIPAVIMENTO NON ASCIUGA PERFETTAMENTE	L'apparato di aspirazione è ostruito.	Controllare che il tergipavimento sia privo di ostruzioni (leggere paragrafo “PULIZIA CORPO TERGIPAVIMENTO”).
		Controllare che il tubo aspirazione sia privo di ostruzioni (leggere paragrafo “PULIZIA TUBO ASPIRAZIONE”).
		Controllare che il filtro calotta aspirazione sia privo di ostruzioni (leggere paragrafo “PULIZIA FILTRI SERBATOIO DI RECUPERO”).
		Controllare che il filtro motori aspirazione sia privo di ostruzioni (leggere paragrafo “PULIZIA FILTRI SERBATOIO DI RECUPERO”).
	Il tappo del tubo di scarico del serbatoio di recupero è posizionato non correttamente.	Controllare che il tappo del tubo di scarico del serbatoio di recupero sia posizionato correttamente.
PRODUZIONE ECCESSIVA DI SCHIUMA	Il coperchio del serbatoio di recupero è posizionato non correttamente.	Controllare che il coperchio del serbatoio di recupero sia posizionato correttamente sulla macchina.
	Il detergente utilizzato non è corretto.	Controllare che sia stato usato detersivo a schiuma frenata. Eventualmente aggiungere una minima quantità di liquido antischiuma nel serbatoio recupero.
LA MACCHINA NON ASPIRA CORRETTAMENTE	Il pavimento è poco sporco.	Diluire maggiormente il detergente.
	Il serbatoio di recupero è pieno.	Svuotare il serbatoio di recupero (leggere il paragrafo “SVUOTAMENTO SERBATOIO DI RECUPERO”).
	L'apparato aspirazione è ostruito	Leggere la sezione “IL TERGIPAVIMENTO NON ASCIUGA PERFETTAMENTE” .

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



La sottoscritta ditta fabbricante:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti

MACCHINE LAVASCIUGA PAVIMENTI

mod. Vega 2019 65Bt; Vega 2019 75Bt; Vega 2019 85Bt; Vega 2019 70Bto; Vega 2019 70Bts

sono conformi a quanto previsto dalle Direttive:

- 2006/42/CE: Direttiva macchine.
- 2014/30/CE: Direttiva compatibilità elettromagnetica.

Inoltre sono conformi alle seguenti norme:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:

Sig. Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY
Santa Maria di Zevio (VR), 19/06/2019

Comac S.p.A.
Il Legale Rappresentante
Giancarlo Ruffo

La sottoscritta ditta fabbricante:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti

MACCHINE LAVASCIUGA PAVIMENTI

**mod. Vega 2019 65Bt CB; Vega 2019 75Bt CB; Vega 2019 85Bt CB; Vega 2019 70Bto CB;
Vega 2019 70Bts CB**

sono conformi a quanto previsto dalle Direttive:

- 2006/42/CE: Direttiva macchine.
- 2014/35/CE: Direttiva bassa tensione.
- 2014/30/CE: Direttiva compatibilità elettromagnetica.

Inoltre sono conformi alle seguenti norme:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 60335-2-29:2004/A2:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:

Sig. Giancarlo Ruffo

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 19/06/2019

Comac S.p.A.
Il Legale Rappresentante
Giancarlo Ruffo



